NUMÉRO 394

Hebdomadaire d'informations générales de la République Démocratique Populaire Lao

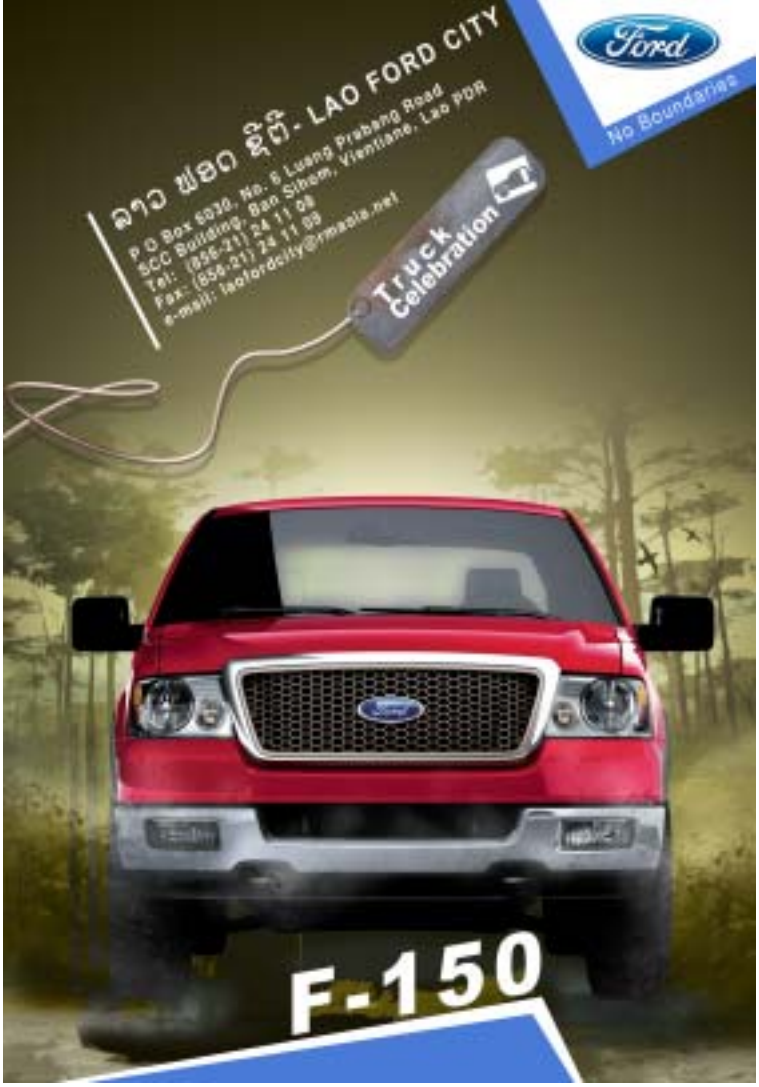
Mercredi 5 juillet 2006 **10.000 kip 0.75 euro**



Le cirque national : 40 ans de rêves et de combats

BP 8706, Vientiane, RDP Lao. Tel.: (856-21) 21 78 72, Télécopie: (856-21) 21 78 73

www.lerenovateur.org.la





Lao Development Bank

WESTERN UNION ®

Uniting People with Possibilities.

Fast…

Reliable…

and Convenient…

- Western Union has an in depth experience in providing our customers with fast and safe money transfer service around the World.
- Money Transfer made easy at the Lao Development Bank. Head Office, Vientiane Capital and branches around the country.

For more information, please contact
LAO DEVELOPMENT BANK
39 Pangkham Rd Vientiane PO Box : 2700,
Tel : 213300 – 03. Fax : 213304, 222506.
Telex : 4307 LDB VTELS, E-mail: ldbvtels@laotel.com

ACE EQUIPMENT & RICOH ASIA PACIFIC PTE L

LE RÉNOVATEUR

Hebdomadaire d'informations générales
de la RDP Lao
édité par la Presse lao en langues étrangères
Ministère de l'Information et de la Culture

Directeur :
Savankhone Razmountry

Rédacteur en chef :
Khamphouth Xayasomroth

Secrétaire Général de la Rédaction :
Somsanouk Mixay

Comité de Rédaction :
Somphavan Inthavong
Somsanouk Mixay
Chanthao Pathammavong
Khamphao Phonekèo
Prof. Dr Sommone Phounsavath
Darouny Ratanavong
Houmphanh Rattanavong
Maligna Saignavongs
Mongkhol Sasorith
Chanphéng Siratana

Journalistes :
Manila Vanthanouvong
Phong Thammavongsa
Somphavanh Siramath
Bouaphanh Vibounsak
Vanthong Nakaséne

Correcteurs/Contributeurs :
André Piozet
Jean François Benza
Fanny Duprés

Maquettiste et publicité :
Viphaphone Phommabouth

Edition Internet :
Vansoukkhy Thammavong

Design : BlueGrass

BP 8706, Rue Pangkham, Vientiane, RDP Lao
Tél. (00-856) (21) 21 78 72,
Fax (00-856) (21) 21 78 73
www.lerenovateur.org.la

Couverture : Le Cirque national : 40 ans de rêves et de combats.
Photo Khamphanh Latsamouth

La semaine

4. Le Secrétaire général du PPRL visite la Chine
5. Le Comité national du Mékong change de président
6. Destruction de drogue saisie
- Discussion sur la modification de la macro-finance
7. Une délégation culturelle thaïe en visite au Laos
- Un industriel Thaïlandais décoré
8. La grippe aviaire toujours d'actualité
- Développer les secteurs d'activités, une priorité
9. 2000 tonnes de bois d'agar seront exportées
- Don de l'Allemagne aux trois provinces du Nord

Célébration

10-11. Le Cirque national : 40 ans de rêves et de combats

ASEAN

12. Le gouvernement lao accueille la 41è conférence du CICA de l'ASEAN

Développement

13. Les Assurances Générales du Laos, 15 ans au service du public

Entreprise

14. Ford inaugure ses nouveaux locaux à Vientiane
15. Ford subventionne des projets pour préserver l'environnement et la culture

Francophonie

17. *La Carterie du Laos*, un îlot francophone à Vientiane

Ethnologie

19. L'ethnie Lavéne

Restaurant

21. L'hôtel Aroon, confort au coeur de Vientiane

Ethnobotanique

22. Phak Nok

Cuisine

23. Pot-au-feu de boeuf

Sport

24. Vientiane remporte la ligue de football 2005-2006.
- Mayouly Phonouvong, championne de judo
25. La province de Luang Prabang fonde ses espoirs sur la pétanque

Profil

26. *Khanthanou Luangxaysana,* Partagé entre l'enseignement, les arts et l'altruisme

Dans l'objectif

27. Evénements de la semaine en photos

Guide

28. Mots fléchés-Un brin d'humour-Le proverbe
29. Annonces-Horoscope-Numéros utiles
30. Programme télévision, radio et agenda

Le Secrétaire général du PPRL visite la Chine

KHAMPHOUTH XAYASOMROTH

En réponse à l'invitation de son homologue chinois, Hu Jintao, Secrétaire général du Parti communiste chinois et président de la République populaire de Chine, M. Choummaly Sayasone, Secrétaire général du parti populaire révolutionnaire lao, président de la République démocratique populaire lao, et son épouse ont effectué du 26 juin au 2 juillet une visite officielle d'amitié dans ce pays.

M. Choummaly Sayasone était accompagné de MM. Thongloune Sisoulith, membre du bureau politique du Comité central du PPRL (CCPPRL), vice-Premier ministre, ministre des Affaires étrangères et chef de la commission des relations extérieures du PPRL, Somsavat Léngsavad, membre du bureau politique du CCPPRL, vice-Premier ministre et membre du Comité permanent du gouvernement, Bounthong Chitmany, membre du CCPPRL, chef de la commission des organisations du CCPPRL, Chansy Phosikham, membre du CCPPRL, ministre des Finances, Soulivong Daravong, membre du CCPPRL, président du comité au Plan et à l'investissement, Soubanh Srithirath, membre du CCPPRL et ministre auprès de la présidence de la République, Khampheui Panmalaythong, membre du CCPPRL et chef du cabinet du CCPPRL, Nam Vignaket, membre du CCPPRL et ministre de l'Industrie et du commerce et Vichith Sindavong, ambassadeur de la RDP lao en RP de Chine.

La délégation de haut niveau du Parti et de l'Etat de la RDP lao a été accueillie chaleureusement par une cérémonie organisée au palais du peuple chinois à Beijing. La cérémonie d'accueil a été suivie par une rencontre officielle des délégations du Parti et de l'Etat des deux pays. M. Hu Jintao a félicité la délégation de son homologue lao, Choummaly Sayasone, en soulignant que leur visite marquait un jalon important dans le resserrement et le développement des relations d'amitié et de la coopération entre les deux pays.



M. Choummaly Sayasone a rencontré de nombreux dirigeants chinois, dont M. Wu Bangguo (a droite) président de l'.Assemblée nationale populaire

M. Choummaly Sayasone a effectué cette visite un mois après sa nomination, ce qui témoigne de son attachement aux relations d'amitié entre les deux pays, a souligné, M. Hu Jintao, en ajoutant que cette visite s'inscrit dans la continuité des relations lao-chinoises qui ne cessent de se développer.

M. Choummaly Sayasone a remercié son homologue pour l'accueil chaleureux qui lui a été réservé, et évoqué le fait que cette visite en Chine, contribue au développement des relations entre les deux pays afin de renforcer la compréhension et raffermir les liens et la coopération sur tous les plans entre ces deux pays.

Le président lao a informé son homologue chinois des avancées du développement socioéconomique national et la mise en action des résolutions du 8e congrès du PPRL. Face au positionnement et au rôle de la Chine sur la scène internationale, M. Choummaly Sayasone, a exprimé sa confiance concernant la protection de la paix, le développement de la coopération ainsi que la création d'un nouvel ordre politique et économique, pour une politique égalitaire qui ne souffre d'aucune ingérence ni d'oppression, et ni de discrimination de la part des nations impérialistes.

Dans le cadre de la coopération entre la Chine et les pays de l'Asean, le président lao a félicité la Chine pour ses liens étroits avec l'Asean, en particulier l'organisation de Shanghai, pour son rôle à l'égard de ces pays.

Le président lao a affirmé que la Chine jouait désormais un rôle très important dans ses relations avec les puissances, ce qui contribue à la garantie de la paix et la stabilité dans la région et dans le monde.

Le chef de l'Etat lao s'est félicité de la nouvelle politique de la Chine et de son ouverture sur le monde. Malgré les répercussions négatives de la hausse des prix du pétrole et des matières premières, l'économie chinoise continue de se développer davantage. Les conditions de vie de la population chinoise se sont améliorées assurant ainsi une stabilité sociale sur l'ensemble du pays.

Le président Choummaly Sayasone a affirmé au dirigeant chinois que les succès politiques et économiques obtenus par la Chine attestent de la bonne gouvernance de l'Etat et du Parti chinois sous la direction de Hu Jintao et que son pays était un modèle pour la RDP Lao. Les deux dirigeants ont discuté de la coopération économique et de nouveaux mécanismes de coopération plus encourageants et plus efficaces afin d'apporter des intérêts réciproques aux deux nations. Ils ont parlé de l'industrialisation du Laos et de la participation de la Chine dans la construction de la ligne de chemin de fer qui reliera les deux pays.

Au cours de cette visite, la partie lao a présenté plusieurs programmes de coopération aux dirigeants chinois, notamment, le projet de construction d'un chemin de fer depuis le pont de l'Amitié lao-thaï au kilomètre 21, qui est la zone économique de la capitale lao et la poursuite des attributions de bourses aux étudiants lao.

Choummaly Sayasone a proposé à son homologue chinois d'accélérer la procédure dans les accords conclus par les deux gouvernements sur l'attribution de fonds et de prêts pour concrétiser les



Cette visite marque un jalon important dans le développement des relations d'amitié et de la coopération entre les deux pays.

projets, en particulier la construction de réservoirs d'eau dans les provinces du Sud du pays, la construction de l'université de Champassak, l'installation de réseaux électriques depuis le nord jusqu'au sud et vers le Cambodge y compris la construction de la route de Nateuil à Pakmong.

Le président lao a parlé des potentialités de son pays en termes d'investissements.

A l'issue de l'entretien, les deux parties ont signé un contrat portant sur un prêt contracté auprès du gouvernement chinois à un taux préférentiel. Elles ont également signé de nombreux documents concernant des projets de coopération : l'envoi de machines agricoles par la Chine, et la formation par la Chine de cadres dirigeants du Parti et du gouvernement lao.

Les deux côtés ont évoqué l'échange de coopération dans les domaines de la défense nationale et de la sécurité, la justice, la culture, l'éducation, la santé, les sports et autres.

La partie chinoise a affirmé son respect de l'indépendance, de la souveraineté et de l'intégrité territoriale du Laos. La partie lao a affirmé qu'elle soutient la politique d'"Une Chine, deux systèmes" de la République populaire de Chine. M. Choummaly Sayasone a exprimé au nom du Parti, du gouvernement et du peuple lao multiethnique et en son nom personnel, ses sincères remerciements à M. Hu Jintao pour son accueil chaleureux. Il a invité son homologue chinois à se rendre en visite au Laos. Cette invitation a été acceptée avec gratitude par M. Hu Jintao.

Par ailleurs, les ministres lao accompagnant le président de la République ont rencontré leurs homologues chinois pour discuter eux aussi du renforcement de la coopération.

Le Comité national du Mékong change de président

VAYORATH XAYASOMROTH

M. Khamlouad Sitlakone a été nommé président du Comité national du Mékong de la République démocratique populaire lao, succédant ainsi à M. Somphong Mongkhonvilay qui a été promu président de l'Administration nationale du Tourisme.

La cérémonie de passation de pouvoir s'est déroulée le 26 juin dans les locaux du secrétariat du Comité national du Mékong à Vientiane.

Parmi les personnalités importantes du Parti et du gouvernement présentes, on a remarqué la présence de M. Bouasone Bouphavanh, membre du Bureau politique du Comité central du Parti populaire révolutionnaire lao, Premier ministre de la République démocratique populaire lao.



M. Somphong Mongkhonvilay (à gauche) félicite son successeurM. Khamlouad Sitlakone.

Lors de son allocution, M. Khamlouad Sitlakone a déclaré : *« Je suis honoré d'être nommé à ce poste par le Parti et le gouvernement et j'espère me montrer digne de la confiance qui m'a été accordée. Je remercie M. Somphong Mongkhonvilay, d'avoir posé des bases solides dans le comité national du Mékong que je souhaite encore renforcer pendant ma mission. »*

M. Bouasone Bouphavanh, a tenu à rappeler : *« les activités du Comité du Mékong constituent des travaux essentiels pour le développement et la protection de l'environnement et des ressources des zones humides, et d'une manière plus durable, pour toute la région. C'est un défi délicat et complexe pour les pays riverains. Le gouvernement compte sur le Comité pour mener ces travaux à bien ».*

Les travaux du Comité du Mékong ont débuté en 1957, soit il y a plus d'un demi-siècle. Les travaux ont traversé plusieurs difficultés et se sont sans cesse développés et ont obtenu des succès. L'accord de la création du nouveau bureau du Comité national du Mékong au Laos a été signé en 1995. En 2006, le Laos a accueilli le secrétariat du Comité international du Mékong à Vientiane en 2005.

Destruction de drogue saisie

KHAMPHOUTH XAYASOMROTH

Les autorités de la capitale ont organisé le 26 juin dernier à la pagode de Thepnimi (Thatfoune), une cérémonie pour marquer la Journée internationale de la lutte contre la drogue. Plusieurs centaines de personnes du clergé bouddhique, de la police, des représentants des organisations populaires, du Comité national pour le contrôle et la supervision de la drogue, des membres du corps diplomatique et des organisations internationales en poste au Laos, ont pris part à cette cérémonie, présidée par le maire de Vientiane, le Dr Silavong Khoudphaythoune. A cette occasion, les autorités concernées ont incinéré 136 barres d'héroïne de 53,349 kilogrammes, 1 223 246 doses d'amphétamines, vingt grammes d'opium et 350 barres de marijuana de 603 kilogrammes.

Selon des statistiques de la police, 142 personnes dont 37 femmes ont été arrêtées l'an passé dans des affaires de drogue.

Auparavant, le Comité national pour le contrôle et la supervision de la drogue avait organisé le 23 juin à l'hôtel Don Chan Palace une autre cérémonie pour fêter la Journée internationale de la lutte contre la drogue, en présence de M. Bouasone Bouphavanh, Premier ministre lao.

« *En tant que membre des Nations unies, le Laos n'a ménagé aucun effort pour contribuer à appliquer la résolution de l'ONU sur l'éradication de la drogue. Ce fléau constitue un danger pour l'humanité et un retard pour le développement socioéconomique des pays* », a déclaré M. Soubanh Srithirath, ministre auprès de la présidence de la République et président du Comité national pour le contrôle et la supervision de la drogue.

M. Soubanh Srithirath a rappelé que le gouvernement et l'ONU avaient adopté en 2005 un projet nommé « Stratégie après l'arrêt de la plantation du pavot ».

Ce projet qui durera trois ans, de 2006 à 2009, bénéficie d'un fonds de 8,3 millions de dollars. Plusieurs pays et organisations internationales y participent. Le problème de la culture du pavot étant réglé, reste celui des amphétamines omniprésentes sur le marché lao. Son commerce et sa consommation s'y sont fortement développés aussi bien en zone rurale qu'en ville. D'après de récentes enquêtes, la plupart des consommateurs seraient des adolescents âgés entre quinze et 19 ans. Cette enquête a été réalisée auprès de 14 360 élèves dans 99 écoles du pays.

M. Leik Boonwaat, représentant de l'ONU pour la lutte contre la drogue et la criminalité, a précisé que beaucoup d'indices tendaient à prouver qu'une grande partie du commerce d'amphétamine transitait par le Laos. Ce fait provoquerait à terme, selon lui, une augmentation du blanchiment d'argent, de la corruption et de la délinquance.

L'aide au Laos doit être intensifiée pour éradiquer ce fléau. Cette aide peut prendre plusieurs formes : aide aux cultivateurs qui pratiquaient la culture de pavot, aide sanitaire aux toxicomanes et amélioration de la législation en terme de répression. Certes, la consommation et le trafic de drogue ne sont pas spécifiques au Laos. Son éradication constitue un grand défi pour les autorités, au même titre que la lutte contre la pauvreté (dans laquelle le trafic de drogue est souvent une issue échappatoire).

Discussion sur la modification de la macro-finance

VANTHONG NAKASENE

Le ministère des Finances, en collaboration avec la Banque mondiale, a organisé le 28 juin dernier à Vientiane un séminaire intitulé « Projet de modification de la macro-finance ». Ce séminaire, qui était présidé par M. Somdy Douangdy, vice-ministre des Finances, avait pour but, dans un premier temps d'échanger des points de vue sur la macro-finance en RDP Lao. Mme Viengthong Siphandone, directrice du département des Finances au ministère, a présenté l'histoire et l'application de projets similaires menés au Laos les années précédentes. Le projet de modification de la macro-finance a débuté en 1989 avec le soutien financier de la Banque mondiale.

Cette année-là, la Banque mondiale avait octroyé 40 millions de dollars puis en 1991 lors de la deuxième période, encore 40 millions de dollars ainsi qu'en 1996.

Ces sommes servent à financer plusieurs projets parmi lesquels, l'amélioration de la gestion des entreprises et du secteur bancaire, l'encouragement du secteur privé et la création d'un centre financier. Ces montants sont également utilisés pour équilibrer le budget de l'Etat, souvent déficitaire.

Par ailleurs, la Banque mondiale finance au Laos des projets d'éradication de la pauvreté, à travers trois domaines : la formation des fonctionnaires, l'amélioration de la politique de dépense de l'Etat et le développement du secteur privé. Les résultats sont là, le taux de pauvreté diminue au cours des ans.

Le gouvernement s'emploie à faire bon usage de ces différents financements pour développer le pays avec comme préoccupation première l'équilibre du budget et une trésorerie importante. Toutes ces mesures se font en étroite collaboration avec les pays donateurs.

Professeur expérimenté de lao, français et anglais, disponible pour cours particuliers. Demander Mlle Inpone
Téléphone (heures de bureau): 251090

Mobile : 020 5601914

Email: inponephetsomphou@hotmail.com

Prospection du minerai de fer à Sékong

SOMPHAVANH SIRAMATH

Le gouvernement lao a délivré un droit de prospection à la société vietnamienne *Quangbinh Industriel Trade Company*, afin de rechercher du minerai de fer aux alentours du village d'Abeun, district de Kaleum dans la province de Sékong.

Cette société a investi plus de 6,8 millions de dollars pour prospecter sur un site de 224,4 hectares.

L'exploration du site se fera sur quatre ans, et si celle-ci s'avère positive, le minerai qui en sera extrait sera destiné à l'exportation vers le Vietnam.

Un accord préalable a été signé entre les deux parties à la fin de la semaine dernière à l'hôtel Lao Plaza de Vientiane, par M. Tongmy Phomvisay, vice-Président du Comité au Plan et à la Coopération, et M. Lé Van Duan, président de la société vietnamienne, en présence de M. Bosaykham Vongdala, vice-ministre de l'Energie et des mines, et de nombreux fonctionnaires concernés.

La société *Quangbinh Industriel Trade Company* est spécialisée dans la prospection des sols et dans l'entreprise de BTP. Elle est placée sous l'égide du Comité au Plan et à l'Investissement vietnamien.

Une délégation culturelle thaïe en visite au Laos

KHAMPHOUTH XAYASOMROTH

Lors de sa récente visite au Laos pour participer avec d'autres délégations aséaniennes à la 41e Conférence des comités de l'Information et de la Culture, tenue du 27 au 30 juin à Vientiane, la délégation culturelle du Royaume de Thaïlande, conduite par son chef de bureau, Mme Thipphavadi Méksavanh, a rencontré le ministre lao de l'Information et de la culture, M. Mounkèo Oraboune.

Le ministre lao a qualifié cet entretien de très instructif et a souligné qu'il contribuerait au resserrement des relations des deux nations. De son côté, le chef de la délégation thaïe a exprimé son entière satisfaction de cette entrevue et son désir de développer encore davantage les programmes culturels communs que mènent ensemble les deux pays.

Un industriel Thaïlandais décoré

KHAMPHOUTH XAYASOMROTH

M. Saksay Vongmalasit,plus connu sous le nom de Peter Chan ou homme d'affaires thaïlandais, investisseur important au Laos, a été décoré de la médaille d'or royale thaïlandaise, la plus haute distinction du royaume, des mains de l'ambassadeur thaïlandais M. Ratthakit Manathat. Elle lui a été décernée le 28 juin dernier, à l'ambassade de Thaïlande à Vientiane, en présence de nombreux hommes d'affaires thaïlandais en activité sur le territoire et de personnalités lao.

M. Saksay Vongmalasit est l'un des hommes d'affaires étrangers les plus importants du pays, ses investissements couvrent divers domaines tels que l'agriculture, l'hôtellerie, la distribution, la sylviculture, générant des milliers d'emplois. On lui doit aussi le centre ITECC, qui est devenu incontournable pour tous les artisans et commerçants du pays souhaitant exposer leurs produits. Ce centre avait aussi accueilli les conférences du 10e sommet de l'ASEAN en 2004. Dans le même temps, Peter Chan avait financé le complexe résidentiel de Dong Passak qui avait hébergé les chefs d'Etat et de gouvernement venus assister au sommet.



M. Peter Chan décoré par M. Ratthakit Manathat.

Ses cocoteraies et ses champs d'ananas et de bananiers sur plusieurs milliers d'hectares dans la province de Bolikhamsay permettent à des centaines de familles de vivre. Ses nouveaux projets portent sur l'extension du réseau d'eau courante.

Tous ses investissements ont contribué au développement économique national.

Où acheter Le Rénovateur ?

1. Simeuang Minimart, Rue Samsenthaï, en face du vat Simeuang
2. Phimphone, 3, Rue Setthathirath, à côté du Rénovateur.
3. Oudom Phathana, à côté du vat Dongpalane.
4. Mme Viengsay, Stand Pepsi en face de Namphou.
5. Mini Mart, Quai Fa Ngoum, au bord du Mékong.
6. Bureau de distribution de presse, rue Pangkham (entre Exotissimo et le Vientiane Times)
7. Librairie Monument Books, N° 124/1, Rue Nokeokumman, Ban Mixay.

Coup filet de la police chez des voleurs de voitures

KHAMPHOUTH XAYASOMROTH

Grâce à l'organisation sans faille et la coopération active des services de police de la capitale et de Luang Prabang, un réseau de vol et de trafic de voitures a pu être démantelé.

Les malfaiteurs étaient spécialisés dans le vol et le maquillage de véhicules.

L'objet de leur dernier délit était un *pick-up Toyota Vigo*, appartenant à Mlle Malita Chamlongphet, étudiante à l'Université de Dongdok. Le « *modus operandi* » des voleurs était le suivant : repérer une proie facile avec un véhicule neuf, feindre un accident, inciter le conducteur ou la conductrice à descendre du véhicule pour s'expliquer et constater les dégâts, pendant ce temps un comparse s'installe au volant où généralement les clés de contact se trouvent toujours et démarre en trombe. Le mauvais tour est joué, la victime se retrouve toute seule dans la rue, dépossédée de son bien.

Lors de leur dernier forfait, les voleurs ont vendu quelques options de la voiture à Vientiane, lecteur CD, radio et autres accéssoires. Ils ont ensuite changé les plaques minéralogiques et les numéros de séries (châssis et moteur) dans l'intention de revendre le *Toyota Vigo* sur Luang Prabang. Ils espéraient en obtenir onze mille dollars. Mais le comité d'accueil des services spéciaux de la brigade anti-banditisme de Luang-Prabang les attendait et a procédé à l'interpellation en règle de tous les suspects. Il s'agit de Thanongsak, 22 ans, mécanicien et cerveau de la bande, Anoulak, 25 ans, étudiant, et Sèngphet, 40 ans, mécanicien et considéré comme l'orfèvre en maquillage du clan. Les malfaiteurs attendent leur jugement et la victime a récupéré son véhicule.



La grippe aviaire est apparue au Laos en 2004, mais aucun décès n'a été pour le moment constaté.

La grippe aviaire toujours d'actualité

PHONG THAMMAVONGSA

Une cérémonie de signature concernant une aide du gouvernement américain pour prévenir l'épidémie de grippe aviaire au Laos s'est tenue le 23 juin dernier à Vientiane.

Les signataires étaient le Dr Bounlay Phoummasack, représentant du ministère de la Santé publique, et M. Anton Schneider, directeur de l'organisation américaine AED.

Plusieurs représentants des ministères de l'Information et de la culture, de la Santé publique et de l'Agriculture et des forêts étaient présents. USAID a offert un Fonds de 500 000 dollars pour l'année 2006 et de 550 000 dollars pour l'année 2007. AED aura pour mission de coordonner les travaux et de diffuser les informations concernant la lutte et la prévention de la grippe aviaire aux agriculteurs et aux fermiers qui élèvent des volailles, aux consommateurs et aux vétérinaires. Ces informations seront transmises aux différents médias également. AED organisera des séances de formation auprès d'organisations et d'associations publiques comme l'Union des femmes lao, les autorités administratives locales, etc.

L'épidémie de grippe aviaire est apparue au Laos en 2004, mais aucun décès n'a été pour le moment constaté. Les oiseaux migrateurs d'Asie du Sud-est seraient à l'origine de cette épidémie en 2003.

Formation pour les guides des musées nationaux

PHONG THAMMAVONGSA

Le Musée national a organisé le 28 juin dernier à Vientiane, une formation à l'attention des guides des divers musées de la capitale : Mémorial Kaysone Phomvihane, Musée Kaysone Phomvihane, Mémorial Souphanouvong, Musées de l'Armée et de la révolution, les monuments religieux de Ho Phrakèo, Sisaket et That Luang.

Etaient présents à la cérémonie, le Dr Khekkèo Soysaya, vice-ministre de l'Information et de la culture et le Dr Thongsa Xayavongkhamdy, directeur du département des musées nationaux. Par cette formation de trois jours, les guides ont enrichi leurs connaissances professionnelles (examen de la loi sur le patrimoine national, rôle et mission des musées, préservation des objets archéologiques) et adopté de nouvelles méthodes dans leur travail quotidien, principalement avec les visiteurs étrangers.

« *Cette formation était indispensable pour notre secteur au constat de l'augmentation croissante du nombre de touristes qui visitent notre pays. Il était important d'enrichir les connaissances et les compétences des professionnels des musées* », a confié M. Bounheuang Bouasèngpaseuth, directeur adjoint du musée national.

Développer les secteurs d'activités, une priorité

PHONG THAMMAVONGSA

La réunion annuelle du Fonds de réduction de la pauvreté a eu lieu le 26 juin dernier dans la province de Vientiane, sous la présidence de M. Somdy Douangdy, vice-ministre des Finances et membre permanent du Fonds. Etaient présents, les représentants des ministères, des organisations de la province de Vientiane et les fonctionnaires du Fonds de réduction de la pauvreté de cinq provinces : Houaphanh, Xiengkhouang, Savannakhet, Saravane et Champassak. « *Pendant trois ans, le Fonds de réduction de la pauvreté a été à l'initiative de 1 212 projets dans 1 913 villages ciblés dans vingt districts de cinq provinces. Le Fonds s'atèle entre autres à former les personnes dans le besoin pour leur permettre de trouver une activité et coordonne ses travaux avec les administrations locales de toutes les provinces* », a confié M. Somdy Douangdy.

La réunion a abordé les projets menés l'an passé et a établi sa feuille de route pour l'année qui vient. « *La solution pour réduire la pauvreté réside avant tout dans la capacité des personnes à devenir autonomes et indépendantes. Ce processus est long et nous devons les accompagner. Une fois atteint, notre travail est terminé. En aucun cas notre rôle est de leur apporter une assistance sur le long terme. Bien sûr, cette tâche est encore plus compliquée dans les zones reculées que dans les villes mais avec du travail et de la volonté, nous pouvons arriver à de très bons résultats.*

La lutte contre la pauvreté ne peut être gagnée qu'avec le concours des autorités locales et nationales. Nous devons inciter les investisseurs à venir dans les régions les plus sinistrées socialement pour relancer le tissu économique, après, les réseaux éducatifs et de la santé suivront », a déclaré M. Sivixay Saysanavongpheth, directeur du Fonds de réduction de la pauvreté.

La Banque mondiale aide à l'extension du réseau électrique lao

SOMPHAVANH SIRAMATH

La Banque mondiale (BM) a concédé une aide non remboursable de 21 750 000 dollars américains au bénéfice du projet de renforcement et l'extension du réseau électrique rural et du projet d'appui au secteur bancaire et de soutien aux administrations.

M. Somdy Douangdy, vice-ministre des Finances et le représentant de la BM ont procédé à la signature de l'octroie en présence de M. Onneua Phommachanh, vice-ministre de l'Industrie et de l'artisanat.

Le budget attribué pour le renforcement et l'extension du réseau électrique rural s'élève à 13,75 millions de dollars et concernera les provinces du sud du pays : Borikhamsay, Khammouane, Savannakhet, Saravane et Attapeu.

Les travaux seront entrepris par EDL, sous l'égide du ministère de l'Industrie et de l'artisanat. En plus de garantir l'accès au réseau électrique aux habitants des zones isolées, ce projet permettra de développer le secteur agricole de ces provinces. Concernant le deuxième projet, la Banque mondiale attribut huit millions de dollars pour soutenir les efforts du gouvernement pour l'amélioration du secteur bancaire et la gestion des salaires des fonctionnaires.

Remise de téléphone portable aux gagnants Tango

SOMPHAVANH SIRAMATH

L'opérateur téléphonique Tango a organisée une cérémonie pour récompenser les gagnants de son grand concours, au total se sont quarante téléphones portables Nokia qui sont à gagner.

Le jeu qui s'adresse aux amoureux du ballon rond consiste à envoyer par des massages SMS les résultats des matchs de football qui se déroulent en direct. Ce jeu qui a commencé le 9 juin se clôturera le 9 juillet lors de la finale de la coupe du monde en Allemagne.

Le principe en est simple ; il suffit de composer le 701 en cas de victoire de l'équipe qui reçoit, le 702 en cas de match nul et le 703 pour la victoire de l'équipe visiteuse.



Les cinq lauréats du concours Tango.

Les heureux gagnants pour la période du 23 au 27 juin se sont vus remettre leurs lots le 30 juin dernier au restaurant Samdao.

- Les gagnants pour le 23 juin s'appellent M. Phapasith Khamphoumy et Mlle Kingkham Kèola. Ils reçoivent chacun un téléphone portable Nokia 6030.

- Pour le 24, 25, 26 et 27 juin, les gagnants sont MM. Somphathaï Phasavath, Thavone Damanivong, Souligna Soundara et Mlle Vanvisa Soundara. Ils remportent un téléphone portable Nokia de modèle 7370.

De janvier au Pimaï dernier, Tango avait organisé des concours pour ses abonnés avec comme 1er prix à gagner des motos Honda et une voiture Vigo. Le lancement de nouveaux concours à l'occasion du mondial, traduit la volonté du groupe d'accroître ses parts de marché face à ses concurrents direct. Numéro trois sur le marché lao des télécommunications avec 80 000 abonnés, la croupe carasse l'espoir de ravir prochainement le second place.

Aide au reboisement des forêts du Laos

SOMPHAVANH SIRAMATH

Selon des informations émanant de la Banque Asiatique du Développement (BAD), un fonds de dix millions de dollars sera attribué pour le reboisement et l'aménagement des forêts du Laos. Sur ce fonds, sept millions de dollars sont contractés sous forme de prêt à taux d'intérêt préférentiel remboursable sur 32 ans et les trois autres entrent dans le cadre d'une aide non remboursable.

Le commerce du bois au Laos est en pleine expansion et ses exportations représentent aujourd'hui 34 % des exportations totales du pays. Cette explosion du secteur s'est faite au détriment du reboisement puisque la surface forestière du territoire était de 70 % en 1970 et ne représente que 42 % en 2000. Face à cette déforestation programmée, n'était prise rapidement, le Comité national de gestion des forêts a pris les devants. Plusieurs essences ont été ainsi plantées sur des terres déboisées permettant ainsi à plusieurs familles de se lancer dans la sylviculture. Au total, 9 500 hectares ont été reboisés dans les provinces de Borikhamsay, de Saravane, de Champassak et dans la capitale. Parallèlement, le Comité national des forêts sert d'intermédiaire entre les sylviculteurs et les grandes scieries du pays pour faciliter la vente du bois et pour mieux développer ce marché.

2000 tonnes de bois d'agar seront exportées

SOMPHAVANH SIRAMATH

Deux sociétés lao de sylviculture, Lao Asean Ecology Public Co., Ltd et Khamphay Sana Agriculture Co., Ltd ont signé, avec le groupe Kyarikat Khasana Permanta Hijua Company, fixée au Brunei, un accord portant sur l'envoi à partir de 2009 de deux mille tonnes de bois d'agar (may ketsana).

Pour honorer le contrat les deux sociétés lao ont planté au total plus de 900 000 plants supplémentaires de cette essence.

« Le may ketsana est un produit très utilisé au Brunei, il est destiné à la transformation, notamment pour l'industrie pharmaceutique et cosmétique. Une étude démontre que dans le monde, près de 600 millions de consommateurs utilisent sous diverses formes des produits à base de may ketsana et la tendance va en s'accroissant. Ce constat devrait maintenir les prix et assurer la pérennité du marché. Nous estimons atteindre, en 2009, douze millions de dollars de chiffre d'affaires annuel. Un pays comme Singapour affiche pour le même produit plus de 1,2 milliard de dollars de chiffre d'affaires par an. Ce contrat devrait également promouvoir l'extension des plantations de bois d'agar sur l'ensemble du pays », a déclaré M. Ousavanh Thiengthepvongsa, directeur de la société Lao Asean Ecology Public Co., Ltd.

Don de l'Allemagne aux trois provinces du Nord

SOMPHAVANH SIRAMATH

Fin 2008, trois provinces du Nord, Xiengkhouang, Oudomsay et Bokèo seront chacune dotées d'une nouvelle Ecole Polytechnique. Pour ce faire, ces provinces ont bénéficié d'un fonds de 4,5 millions d'euros obtenu auprès de la Banque allemande pour le développement. Ces écoles joueront un rôle essentiel dans le système de l'enseignement supérieur, notamment dans ces provinces qui souffraient d'un manque de structures. En outre, par la délocalisation d'établissements d'enseignement supérieur, les étudiants habitant ces provinces ne seront pas obligés de s'exiler vers la capitale pour poursuivre leurs études.Cette aide de la Banque allemande pour le développement s'inscrit dans le cadre de la coopération bilatérale entre les deux pays.

Les fonds ont été attribués le mois dernier au ministère de l'Education. La signature de l'octroie s'est déroulée en présence des représentants des services concernés, le Dr Kongsi Sèngmany, chef du département professionnel, M. Vanechay Kènevongdala, chef du département de la gestion des biens de l'Etat, et le Dr Somkot Mangnomek, vice- ministre de l'Education.

Le cirque national : 40 ans de rêves et de combats

VAYORATH XAYASOMROTH



La soirée du 20 juin a clôturé les trois jours de spectacle du cirque national de Vientiane qui se sont déroulés à l'occasion de la célébration du 40e anniversaire de sa fondation, le 20 juin1966. Parmi les invités on a remarqué la présence de M. Mounkeo Oraboun ministre l'Information et de la culture, les membres du corps diplomatique et de nombreux invités.

Au cours de la cérémonie, Mme Somchith Phomsavanh, directrice du cirque national a pris la parole et rappelé l'histoire de sa création. Elle a remercié tous les pays qui ont participé aux animations et aux activités du cirque depuis sa création : le Vietnam, le Cambodge, la Thaïlande, la Russie, la France, la Mongolie, la Malaisie. Les artistes de l'école nationale du cirque lao se sont produits dans le monde entier et ils ont participé à diverses compétitions internationales au cours desquelles ils ont obtenu de nombreuses récompenses.





La direction et les artistes du cirque ont été félicités par le gouvernement pour leur engagement patriotique et les actes de courages dont ils ont fait preuve durant les années de guerre. En effet, le Cirque national a débuté avec peu de matériel, dans les grottes de la province de Houaphanh, sous les bombardements américains.

L'équipe, alors réduite, était composée de douze personnes seulement, dont cinq femmes.

En 1968, la troupe se développe et ses représentations connaissent un fort succès. Durant cette période de lutte pour l'indépendance nationale, la troupe sillonne les provinces de regroupement des forces révolutionnaires pour distraire les troupes et retrace dans ses spectacles les grandes victoires, comme celle de Phoubia.

→

En 1975, la troupe entre à Vientiane et donne sa première représentation très attendue au stade national. Ce fut un triomphe. Les vientianais découvraient le cirque et ces acrobates qui semblent défier les lois de la pesanteur.

En 1987, un vrai chapiteau est construit dans le quartier de Thongtoum, un cadeau de l'URSS. Depuis, toutes les représentations sont données sous ce dôme doré.

La troupe voyage beaucoup à l'étranger. En janvier 1989, elle était en France pour « Le Festival mondial du cirque de demain » où elle a remporté le Prix spécial du jury pour une prestation remarquée au trapèze volant.





Au cours des quarante années passées, le Cirque national s'est produit 17 937 fois dans le pays et à l'étranger, enchantant près de dix millions de spectateurs. Ses représentations font toujours salle pleine. Mais sa directrice, Mme Somchit Phomsavanh, elle-même ancienne acrobate et jongleuse, est consciente des défis qu'elle doit relever : insuffler un sang nouveau à la troupe en formant de nouvelles générations d'artistes, introduire des numéros de plus en plus spectaculaires, multiplier le nombre des représentations, coopérer avec les cirques d'autres pays, inviter des troupes étrangères à se produire à Vientiane…

Le cirque lao doit continuer à enchanter ses fans.



EXOTISSIMO
TRAVEL Laos

OFFRE D'EMPLOI

Recherche pour l'Agence de Voyage

1 vendeur-conseil francophone/anglophone

- Français et anglais parlé & écrit
- Maîtrise de l'outil informatique
- Nationalite Lao

Contactez dès maintenant :

EXOTISSIMO TRAVEL
P.O. BOX 4666 –
06 / 044 Pangkham Street - Vientiane
Phone (856 21) 24 18 61 or 24 18 62
Fax (856 21) 25 23 82
E.mail : laosales@exotissimo.com



Les délégués des CICA de l'ASEAN lors de l'ouverture de la conférence

Le gouvernement lao accueille la 41è conférence du CICA de l'ASEAN

KHAMPHOUTH XAYASOMROTH

Le gouvernement de la République démocratique populaire lao a accueilli du 27 au 30 juin à l'hôtel Lao Plaza de Vientiane la 41e conférence des comités d'Information et de la culture des pays de l'ASEAN.

Elle a été présidée par M. Savankhone Razmountry, directeur général de la Presse lao en langues étrangères et président du dit comité, en présence des 80 délégués travaillant dans ce domaine ainsi que de nombreux membres du corps diplomatique des dix pays membres de l'ASEAN. M. Mounkèo Oraboun, membre du Comité central du parti populaire révolutionnaire lao et ministre de l'Information et de la culture, est intervenu lors de la séance d'ouverture de la conférence et on déclaré que :

(…) Cette conférence est un événement important pour les pays de l'ASEAN dont notre pays fait partie. Les pays de l'ASEAN ont enregistré des progrès satisfaisants dans le développement dans tous les domaines grâce à l'application du programme de Vientiane, lequel a été finalisé lors du 11e sommet de l'Asean à Kuala Lumpur.

Cela démontre les efforts déployés par les pays de l'ASEAN pour le développement de leur pays.

Notre programme commun a pour tâche de renforcer l'économie de marché des pays membres pour accélérer l'intégration régionale et internationale.

Il vise également à réduire les écarts de développement des pays de la région et se base sur l'aide mutuelle et la coopération pour continuer à être une région de paix, de stabilité et de sécurité.

Lors de nombreux forums internationaux, la direction de l'ASEAN a affirmé sa volonté de faire aboutir les objectifs qu'elle s'était fixée à travers des initiatives et mesures adoptées pour accélérer l'intégration économique et la coopération dans la lutte contre les criminalités transnationales, en particulier le trafic d'être humain.

Le comité national lao du CICA est un pivot fondamental de l'ASEAN qui s'attache à développer la coopération avec les pays partenaires dans divers projets, notamment dans le domaine des médias avec l'échange des journalistes entre les pays membres et avec les partenaires, et la réalisation d'émissions radiophoniques. Il œuvre aussi dans le domaine culturel, avec entre autres la création d'un pôle interactif de diffusion d'informations sur le concept et la philosophie de l'ASEAN, la création de villages de jeunesse aséaniens et la promotion de la danse traditionnelle.

(…) En tant que responsable du travail des médias et de la culture, nous poursuivrons nos travaux de sensibilisation et d'information du programme d'action de Vientiane, pour renforcer la solidarité et l'unité entre les peuples de l'ASEAN et atteindre notre objectif commun que nous avons baptisé « Dix nations pour une communauté».

Cette conférence a duré quatre jours durant lesquels, les participants ont discuté et approuvé les projets adoptés lors des 7e conférences des sous-commissions d'information et de la culture de Bali, en Indonésie, tenue du 1er au 3 décembre et celle du 5 au 8 décembre 2005 à Chiang Rai, en Thaïlande. Cette dernière conférence a adopté le budget pour 2005-2006.

En outre, les participants ont passé en revue les relations de l'ASEAN avec les pays partenaires tels que ASEAN-Australie, ASEAN-Canada, ASEAN-Chine, ASEAN-Europe, ASEAN-Inde, ASEAN-Union Européenne, ASEAN-Japon, ASEAN-Nouvelle-Zélande, ASEAN-Corée du Sud, ASEAN-Russie, ASEAN-Etats-Unis et ASEAN-Pakistan.

Lors de cette conférence, les cadres supérieurs de la culture se sont rencontrés pour leur 4e réunion. L'ordre du jour était les résultats des travaux déjà approuvés lors de la rencontre des ministres de la Culture et des Arts tenue les 3 et 4 août 2005 à Bangkok. Les programmes adoptés sont le développement des ressources humaines, l'encouragement de l'entreprise culturelle de petite et moyenne dimension, et la protection du patrimoine culturel des pays membres.

Pour ce faire ce sont 17 projets qui ont été approuvés pour être appliqués au cours de l'année 2006-2007. Parmi ces projets, huit sont dans le domaine culturel auquel un budget de 437 275 dollars a été alloué, et neuf dans celui de l'information avec 411 678 dollars de budget.

Un programme culturel général comprend la création littéraire et audiovisuelle sur le thème de la protection de patrimoine culturel, la promotion de l'art populaire des pays et l'art théâtral des pays de l'ASEAN, la production de DVD sur la tradition matrimoniale de chaque pays l'Asean. Le programme comprend également des remises de récompenses et des prix pour les plus belles oeuvres artisanales. Un film servira de support à l'organisation de la 42e conférence des sous commissions d'informations des pays de l'ASEAN qui se tiendra en Malaisie, l'année prochaine.

Les Assurances Générales du Laos, 15 ans au service du public

BOUAPHANH VIBOUNSAK



Les AGL affichent un bilan positif de leurs quinze ans d'activités au Laos.

La Compagnie des Assurances Générales du Laos a organisé le 30 juin dernier à l'hôtel Don Chan Palace une cérémonie pour célébrer son 15e anniversaire.

Cette compagnie d'assurance est la seule au Laos. Installées depuis 1990, les AGL offrent une gamme complète de produits d'assurances : assurance auto, assurance moto, assurance santé, assurance vie. Les AGL sont représentées à Vientiane et dans toutes les provinces. En 1990, le gouvernement lao détenait 20 % du capital, ensuite en 1997, cette participation a augmenté pour atteindre aujourd'hui 49 %.

« *Le Laos relève les défis de la croissance, tant par la mise en place de structures économiques et légales propres à accompagner son développement, que dans sa capacité à attirer l'investissement direct étranger. De la même manière l'économie locale prend une place grandissante dans la région au travers de l'ASEAN dont la Laos a assuré la présidence avec succès en 2005. L'investissement étranger a pris un nouvel essor au travers des atouts naturels de la RDP Lao. Depuis 1990 et en partenariat avec des investisseurs reconnus de l'assurance, la compagnie AGL a rempli avec succès sa mission de promotion de la protection financière des individus et de leurs biens, des investissements et des projets industriels* », a déclaré M. Somdy Douangdy, vice-ministre des finances.. Les AGL ont progressé tout au long de leurs quinze années d'existence. Entre 2001 et 2005 leur taille a plus que doublé, et le volume d'affaires en 2006 devrait encore considérablement évoluer. Cette croissance est le fruit d'un partenariat réussi entre le ministère des Finances et les Assurances Générales de France, ainsi que du résultat des actions réalisées avec le soutien des Autorités du Pays. Aujourd'hui plus encore, c'est la protection financière des personnes et de leurs investissements qui doivent accompagner le développement économique du pays. C'est pourquoi le Ministère des Finances renouvelle sa confiance dans le partenariat existant avec les AGL. Le ministère des Finances sait que les AGL feront tout leur possible pour contribuer au développement du secteur de l'Assurance, facilitant ainsi la participation de la population au développement économique et social, améliorant ainsi le niveau des investissements.

M. Philippe Robineau, directeur général des AGL, a dressé le bilan de ces 15 années, qui sont selon lui, la démonstration du dynamisme de sa compagnie, de ses équipes, et plus généralement de l'environnement économique du Laos.

« *Débutées en 1991, les AGL ont su franchir les étapes du développement, investir continuellement dans la formation des personnels et l'information à la population, pour arriver à aujourd'hui être société reconnue régionalement et internationalement par ses clients et partenaires. C'est également grâce à l'harmonie qui caractérise la collaboration entre le ministère des Finances et son partenaire français, les Assurances Générales de France, soutenues régionalement par le leader mondial Allianz, que notre entreprise est passée d'un chiffre d'affaires de 40milliards de kip à 96milliards de kip entre 2001 et 2005.*

Les AGL vont continuer d'accompagner le développement de l'économie nationale grâce à leur capacité à protéger les investissements considérables actuellement enregistrés au Laos. La protection sociale des individus et des petites entreprises n'est pas en reste avec une gamme complète de produits développés localement avec l'appui des compétences de notre actionnaire international », a déclaré M. Philippe Robineau.

Les défis du futur sont identifiés : de nouveaux produits d'épargne, la mise en place progressive de l'assurance obligatoire pour les véhicules, l'assurance des grands projets investis au Laos par l'intermédiaire de sa compagnie nationale, l'intégration dans l'ASEAN avec ses règles communes pour l'assurance. Ces défis seront relevés par les AGL..

Ouverture d'un nouveau concessionnaire Ford à Vientiane

SOMPHAVANH SIRAMATH

Le constructeur automobile américain Ford vient d'inaugurer à Vientiane, dans le quartier de Khounta, un nouveau centre dans lequel les clients potentiels pourront venir voir les modèles de la marque exposés en un *show room :* près de vingt modèles seront ainsi présentés au public. Ce centre propose aussi un garage pour tous les propriétaires de véhicules Ford.

Au total, neuf mécaniciens assureront la maintenance et la réparation.

Ce centre a été inauguré en présence de M. Sieosavath Svèngsuksa, vice-ministre de l'Industrie et du commerce, ainsi que des représentants du groupe automobile.

Ford souhaite fournir à ses clients le meilleur service de maintenance de leurs véhicules, pour cela le personnel a reçu des formations continues afin d'acquérir, comme le précise le groupe, « la véritable expérience Ford ».

« *Notre mission est d'offrir un service le plus professionnel possible lors de la vente et après vente de nos véhicules et d'assurer un suivi personnalisé de nos clients. Nos ventes ne cessent d'augmenter et nous sommes confiants pour les années futures. Nos objectifs sont d'accroître nos ventes et de maximiser la satisfaction de nos clients* », a déclaré M. Christophe Felix, directeur de Ford au Laos. Ford est présent sur le territoire depuis quatre ans et les ventes de ses véhicules sont en forte augmentation, grâce à la croissance soutenue du pays et au pouvoir d'achat.



MM. Sieosavath Svengseuksa, vice-ministre de l'Industrie et du commerce, inaugure les nouvelles salles d'exposition des véhicules Ford. Photo Khamphanh

Le constructeur américain est le premier sur le marché des ventes de véhicules neufs, avec 40 % de parts de marché.

En 2005, 166 véhicules ont été vendus au Laos, les modèles les plus appréciés étaient la Ford Ranger, Everest, Explorer, Escape, Mondeo, Focus, F-550 et F-150.

« *Ce nouveau centre traduit notre volonté de nous implanter davantage dans le pays. Le marché automobile lao est en pleine croissance et nous voulons en être un des acteurs majeurs*», confie M. Jeffrey Eggen, directeur du groupe pour la région Asie-Pacifique.

EXOTISSIMO
TRAVEL Laos

PROMOTION EXOTISSIMO & THAI AIRWAYS
4 JOURS / 3 NUITS

PHUKET à partir de **332 USD**/Pers
KRABI à partir de **321 USD**/Pers
KOH LANTA à partir de **387 USD**/Pers

Inclus: Billets d'avion départ Vientiane/retour Udon Thani avec Thai Airways, 3 nuits d'hôtel avec petit déjeuner, transfert aéroport – hôtel – aéroport.

Promotion valable pour 2 personnes voyageant ensemble avant le 30 Septembre 2006.

EXOTISSIMO Vientiane Travel and Tour
06 / 044 Pangkham Street - Vientiane
Phone (856 21) 24 18 61 or 24 18 62
Fax (856 21) 26 20 01 or 25 23 82
E.mail : laosales@exotissimo.com

ລາວເດີນອາກາດ

LAO AIR

FOR ALL CHARTER OPERATIONS



TEL: (85621) 512 027, 242 896
FAX: (856 -21) 512 027
www.lao-air.com

Pour faire un monde meilleur

Ford subventionne des projets pour préserver l'environnement et la culture

SOURYAVONG



M. Christophe Félix, nouveau directeur de Lao Ford City (2e à gauche) et les membres du jury.Photo Sisay

La compagnie automobile Ford se propose de nouveau de subventionner des projets pour la conservation de l'environnement et la préservation de l'héritage culturel au Laos.

En 2005, la compagnie, qui est représentée au Laos par R.M. Asia et Lao Ford City, a déboursé la somme de 40 000 dollars pour soutenir une quinzaine de projets selectionnés parmi la quarantaine de propositions qu'elle a reçu. Cette année, les Prix Ford étant devenus encore plus connus du public, il n'est pas exclu qu'un plus grand nombre de candidats soumettent des

[redacted]

ouverte à des individuels ou des organisations sans but lucratif, qui doivent envoyer un explicatif détaillé de leur projet et de la façon dont ils comptent le mener à bien, ainsi que les bénéfices qu'en tirera la société.

Il est prévu quatre catégories de projets :

-"Environnement naturel" : des projets pour conserver la faune, la flore et leur habitat naturel,

-"Héritage" : des projets pour préserver l'héritage culturel et artistique,

-"Ingéniérie de la conservation" : des projets destinés à réduire la consommation des ressources naturelles ou la pollution.

Et, pour tous ces projets, il existe une catégorie "Jeunes de moins de 18 ans et Enfants".

M. Kevin Whitcraft, directeur de R.M. Asia, la compagnie mère de Lao Ford City, a reconnu être impressionné par le succès rencontré par les Prix Ford depuis 2000, année de leur lancement en Asie du Sud-est. Le programme couvre à présent la Malaisie, les Philippines, la Thaïlande, le Vietnam, l'Indonésie et le Cambodge. "*Au Laos, avec ce programme, nous avons l'intention d'encourager et de développer des projets dans lesquels l'éducation et la sensibilisation sont primordiales pour changer les idées et façonner de nouvelles attitudes face à l'important problème que constitue la protection de l'environnement dans le long terme. Notre action aujourd'hui doit laisser une marque pour les générations à venir*", dit-il.

Quant à M. Jeffrey Eggen, directeur régional Asie-Pacifique pour les opérations marché direct mondial de Ford, il a rappelé que Ford s'était investi pour la conservation et la protection de l'environnement à l'échelle mondiale. "*Le succès de notre programme ne se mesure pas uniquement au nombre des participations, mais au progrès enregistré et les résultats obtenus par les bénéficiaires depuis l'obtention de leur subvention. Je suis fier de pouvoir dire que les Prix Ford vont contribuer à créer un monde meilleur*".

Le jury de trois membres sera composé, comme pour l'année passée, de M. Somsanouk Mixay, vice-président de l'Association des journalistes lao, Mme Dara Viravongs Kanlaya, écrivain bien connue, et M. Khamphao Phonekeo, éminent spécialiste de l'éducation. "*L'année dernière, nous avons accordé seize subventions allant de 1 500 à 4 000 dollars. Nous avons voulu aider plusieurs projets qui donnent la priorité à l'éducation à la protection de l'environnement et à la conservation de la culture*", a déclaré M. Somsanouk Mixay.

Les candidatures doivent être soumises avant le 18 août, prochain. Les formulaires d'inscription peuvent être retirés à Lao Ford City, Route de Wattay, Ban Khounta Thong. Tél 24 11 08 ; 24 44 08. WWW.ecoford.com .



T.D.S. Co., Ltd

- Service de traduction générale
- Traduction de document juridique, de mariage
- Certificat de mariage pour étranger
- Service d'études de faisabilités économiques
- Délivrance d'autres documents juridiques (titre de propriété....)

085. route de Khouvieng. Ban Beuangkhayong Neua. Vientiane RDP Lao.
Tel/Fax: (856-21) 31 3339. Mobile: (856-20) 9900287

1 Ø«½ ¡ ¿ £¾ ´ ¾

CAMACRAFTS

HMONG & LAO HANDICRAFTS

CAMACRAFTS IS A SELF-HELP EFFORT MAKING AN IMPACT ON THE QUALITY OF LIFE FOR WOMEN AND THEIR FAMILIES IN LAOS.

OUR SHOP IS LOCATED ACROSS FROM THE DAUANG DEUANE HOTEL ON NOKEO KUMMANE RD.
MEXAY VILLAGE. BOX: 4556 VIENTIANE, LAOS

TEL: (+ 856-21) 24 1217
E-MAIL: ET@CAMACRAFTS.ORG
WEBSITE: WWW.CAMACRAFTS.ORG

Director
Rajesh Jeswani
Kamal Jeswani

RASHMI JEWELLERS

Dealing in Diamonds, Precious & Smi-Precious Gems
And Jewellery set in 14/18kt. Gold



316, Samsenthai Road (Opposite Lao Plaza Hotel)
Ph. 865-21251513 (M) 856-20-2212021, 5513101

SWEDISH PIZZA & BAKING HOUSE

At Anou, Center Point. (Close to Anou Hotel)
Open everyday 7:00-21:00
Tel: 21 5705

Pizza, Lunch, pastries, cakes, daily soup, etc……..
Now we have home delivery



SCANDINAVIAN BAKERY



74/1 Pangkham Rd. P.O.Box 6310
Tel: 21 5199, Fax: 21 5231
E-mail: scandi@laopdr.com
Vientiane, Lao PDR

OPEN EVERY DAY 7AM - 9PM

ยินดีต้อนรับ สู่ โรงแรม พิสิดไซ

WELCOME TO PHISITXAY HOTEL



Our hotel is located in the heart of Vientiane, just 15 minutes from Wattay Airport and half an hour from Friendship Bridge,among beautiful surroundings. Relax in fresh, light rooms and enjoy the warm hospitality of our helpful staff. Accommodation is provided in 28 comfortable bedrooms. All rooms are fitted with individual air conditioners, satellite television, refrigerator with mini bar, and ensuite bathroom with hot water.

Please feel free to contact us for more informations !

Phonesavanh tai Village,S isattanak District, Vientiane Lao PDR
Tel: (856-21) 264 044, 264 055, Fax: 264 066
E-mail: Phisitxay-hotel@yahoo.com

La Carterie du Laos, un îlot francophone à Vientiane

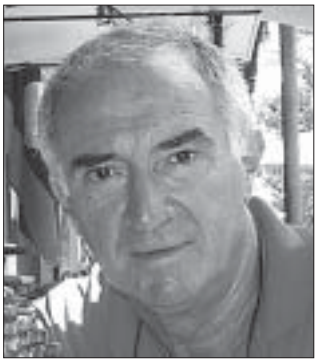
SENGCHANH SOUTHYAD

Son propriétaire Michel Huteau est installé au Laos depuis quinze ans. En 1989, il fut l'un des premiers photographes occidentaux autorisés à travailler sur le Laos. D'origine bordelaise, il habite depuis une grande partie de l'année à Vientiane. Discrétion, modestie et talent résument en trois mots le profil de cet homme qui a passé une partie de sa vie à photographier et filmer l'Asie. Tout le monde au Laos a, au moins une fois, écrit au dos de cartes postales dont il est l'éditeur et l'auteur du cliché. Que ce soit des paysages de la nature sauvage du pays, des ethnies et de leurs coutumes, de monuments de Vientiane et de son activité, Michel Huteau est l'auteur d'une multitude de clichés dont certains sont une référence et ont valeur d'archive car ils appartiennent désormais au passé.

Il est également auteur de nombreux ouvrages sur le Laos et l'Asie, notamment, *Laos, voyage dans un Etat d'esprit* et aussi à l'origine du petit guide touristique annuel et gratuit du Laos qu'il a créé en collaboration avec l'Agence nationale du Tourisme lao. On peut se le procurer dans tous les bons hôtels et restaurants de Vientiane, Luang Prabang, Paksé et notamment à *La Carterie du Laos*. Ce petit manuel en français et en anglais a l'avantage d'être clair et précis et d'aller sans détours à l'essentiel : Plans de Vientiane et Luang Prabang, tour d'horizon sur les us et coutumes du pays, religion, les fêtes et festivals, les adresses utiles, formalités de visa, transports, représentations diplomatiques, des conseils sur la sécurité, les bonnes attitudes à adopter, les sites, hôtels, restaurants et *guesthouse* etc. Une version Internet de ce guide qu'il a créé avec un autre francais, Julien Scladegg, sera visible sur la toile* début 2007.



Ici, on peut avoir la chance de rencontrer l'auteur des livres et cartes postales qui y sont vendus.



Michel Huteau

La Carterie du Laos, située au 118/2 rue Setthathirath, juste en face du Vat Ong Teua, offre un grand choix de cartes postales bien sûr, dont une série se distingue par son originalité et son exclusivité. En effet, certaines sont confectionnées par trois jeunes filles originaires de Savannakhet qui sont en même temps gérantes de la boutique. Les cartes sont réalisées avec du papier *Saa* (à base de feuille de mûrier) fabriqué à l'origine dans la région de Luang Prabang.

Créées à partir de collages divers, chaque carte est unique et peut devenir un très joli élément décoratif pour la maison et leur prix est accessible à tous.

On trouve aussi des cartes routières indispensables au voyage, de nombreux objets artisanaux, un rayon de beaux ouvrages richement fourni sur la région Asie, un rayon livres français et anglais voire même japonais (romans, essais et autres) et si l'on cherche bien, on peut tomber sur les premiers exemplaires de *Spirou* (avis aux collectionneurs). *La Carterie du Laos* est aussi le point de vente officiel de magazines et d'hebdomadaires locaux et régionaux, comme *Gavroche, Mahason, Update* et bien d'autres.

* www.destination-laos.net (à partir de 2007)



Lèng et Toune confectionnent des cartes postales avec du papier *Saa*.

Where friends meet !
LA FONTAINE Café and Bakery

Where you can have home fried for
Breakfast, where you can drink
Finest Lao coffee & healthy
Fresh fruit juices
Where you can enjoy a home made Pizza,
charcoal grilled burger, Sandwiches, salads,
assorted quiches, Pies, pastries, breads,
cakes, cookies Daily & freshly
Please visit us. We will be more than
Delighted to serve you.






Info: 216 047, Cell Phone: 020 561 5962. Near Namphou, Pangkham Road, Vientiane Lao PDR. ***Open Daily 7:00 am-09:00 pm***

Fonds cooperatif sa

Le **Fonds Coopératif sa. (FC)** est l'organisation faîtière d'un réseau constitué de coopératives de crédit et de petites entreprises.
Institution de **microfinance**, le FC a été créé en 2002 afin de refinancer, former et développer ce réseau de « l'économie solidaire ».

ASSISTANT(E) DE LA DIRECTION

Description de poste :

Le FCsa recherche un cadre laotien pour assister la Direction à :

- Effectuer le contrôle interne des opérations financières et administratives ;
- Vérifier les données des tableaux de bord (états financiers, crédit, …) ;
- Mettre en place les recommandations de l'audit au FC ;
- Organiser les Conseils d'Administration et l'Assemblée Générale, en particulier sur la gestion des documents ;
- Gérer les subventions et la coordination avec les partenaires internationaux.
- Appuyer le département de Comptabilité / Finance :
  - dans le suivi de la comptabilité ;
  - dans l'élaboration et le suivi du budget ;
  - dans l'élaboration et le suivi du cash-flow .

Compétences et qualifications requises:

- Formation en comptabilité & finance (de préférence en comptabilité bancaire)
- 5 ans d'expérience en comptabilité et finance
- Maîtrise de l'informatique (Word, Excel)
- Bon sens de l'organisation, responsable
- Engagé et intéressé par les problématiques de développement
- Rigoureux, autonome, capable de prendre des initiatives
- Bonne capacité à travailler en français ou/et anglais
- Prêt à se déplacer dans le pays.

Le poste est basé au siège du FC à Vientiane.
Merci d'envoyer un CV détaillé en anglais ou francais, accompagné d'une lettre de motivation ***avant le 10 juillet 2006 à*** *l'adresse suivante :*

Dr. Sisaliao Svengsuksa
Fonds Cooperatif Ltd., Ban Thongkhankham Tai
BP 7437 Vientiane Lao PDR
Tel/fax: (856-21) 26 18 25, Portable : 020 22 70 653
Mail: fckitam@etllao.com, fcsa@etllao.com

La Maison du Patrimoine
Luang Prabang, Ville du Patrimoine Mondial

OFFRE D'EMPLOI
DERNIERE PUBLICATION

ASSITANT TECHNIQUE LAO EN ENVIRONNEMENT ET/OU AGRO-ECONOMIE

La Maison du Patrimoine, en partenariat avec les autorités laos de la province de Luang Prabang, propose un programme pilote de gestion intégrée des ressources de la Nam Khan (projet Eco-vallée). Ce programme met l'accent sur la nécessité de préservation et de valorisation des ressources, tout en ménageant des opportunités de développement socioéconomique pour les populations locales.

Objectifs du poste: Assister le technicien « Gestion des ressources naturelles (GRN) » dans la mise en œuvre du programme, et plus globalement l'équipe projet sur cette thématique. L'environnementaliste et/ou agro-économiste Lao constituera une courroie de transmission de l'information entre les experts du projet, qui assureront sa formation technique, les autorités laos et les communautés villageoises.

Qualifications et expériences souhaitées:
- BSc en environnement et/ou agriculture OU BSc en langues étrangères (anglais, français) avec une connaissance poussée du milieu rural et des problèmes de gestion des ressources
- Très bon niveau de français prioritaire. L'anglais et la connaissance du Khamu seraient un plus
- Capacité d'animation villageoise et de communication avec différents organismes ; Sens du contact et de la diplomatie, esprit d'initiative
- Compétences informatiques : Word, Excel, Power Point, Internet
- Au moins 3 ans d'expérience dans les projets de développement rural, et plus particulièrement sur la question de la gestion des ressources naturelles ; Expériences de travail avec les organisations internationales, les ONG, les instituts de recherche… souhaitées

Date limite de dépôt des candidatures : 10 juillet 2006
Envoyer vos CV et lettre de motivation à:
La Maison du Patrimoine, Candidature pour le poste d'assistant technique – Projet MAB, Ban Xieng Thong BP 993, Luang Prabang

Ou par courriel:secretariat@la-maison-du-patrimoine.org
copie à : anne.verdier@la-maison-du-patrimoine.org



L'ethnie Lavéne

KHAMPHÈNG THIPMOUNTALI

L'ethnie Lavéne est une minorité ethnique du groupe Lao Theung. Elle compte environ 28 000 personnes et vit principalement sur le plateau des Bolovens (district de Paksong, province de Champassack). Elle possède sa propre langue, son écriture, sa littérature, ses chants et danses et ses instruments de musique. Selon la légende, cette ethnie, autrefois appelée "Khôm", est née d'une cucurbitacée.

A l'origine, les Lavénes vivaient de chasse et de cueillette, dans des grottes et s'habillaient de fourrure ou d'écorces d'arbre. Ils s'appelaient entre eux « Youra » ce qui signifie « qui habitent dans les régions où coulent les rivières profondes ». Leurs maisons sur pilotis sont construites au bord des rivières. Les beaux-fils et filles aiment à habiter à part.

Les Lavénes pratiquent le ray (culture sur brûlis) de riz. A l'époque coloniale, ils cultivaient du café, de la cardamome, du manioc, du taro et du piment. L'élevage est secondaire. Ils élèvent des animaux de trait tels que bœufs, éléphants et buffles. Ils possèdent également des cochons, canards et poulets.

Cette ethnie pratique des activités artisanales : ils fabriquent des couteaux et des haches et sont aussi doués pour la vannerie. Ils échangent leurs produits artisanaux tels que paniers à riz ou nasses contre d'autres produits dont ils ont besoin tels que des couvertures. Les Lavénes ne connaissent pas le tissage.

Leur alimentation, pimentée, se compose principalement de soupe, de sautés et de riz blanc.



Lavénes en costumes traditionnels- Photo Carterie du Laos, Michel Huteau.

Les femmes Lavénes portent un corsage et un Sinh tout comme les femmes Lao Loum. Auparavant, les hommes ne portaient qu'un Pha Sotthiao, un morceau de tissu qu'on passe entre les jambes, De nos jours, ils s'habillent d'une chemise et d'un pantalon.

Les Lavénes croient aux Phi, esprits des morts. Chaque famille honore les esprits des ancêtres, du village et de la région. Quand quelqu'un de la famille tombe malade, on fait appel à un sorcier pour le soigner.

Dans la société des Lavénes, les jeunes ont le droit de choisir leur conjoint. Les deux parties choisiront ensemble un jour faste puis préparent les animaux, un bœuf ou un cochon et des volailles, pour la cérémonie du mariage.

L'argent n'est pas important pour la dot, mais les jeunes mariés doivent respecter leur engagement devant les sages du village. Si un mari veut se séparer de sa femme, il devra remettre 25 manh (ancienne monnaie lao, 1 manh équivalent à 30 000 kip) à sa femme.

Si c'est la femme qui veut divorcer, elle n'aura que vingt manh à verser à son mari. Le mari habitera pendant dix ou quinze ans chez son beau-père avant de retourner chez ses parents ou de partir pour vivre indépendamment.

Lorsqu'un Lavéne meurt, tous les habitants du village viennent chez lui pour participer à la cérémonie funéraire. La fête mortuaire dure neuf jours et neuf nuits chez les riches, mais ne durera que trois jours chez les personnes de niveau modeste.

Sur le tombeau du mort, on construira une hutte où seront entreposés des objets appartenant au défunt : ustensiles de cuisine, instruments aratoires et des vêtements.

sanofi pasteur
La division vaccins du Groupe sanofi-aventis

LIP

Vaccinez-vous, protégez-vous!

Des vaccins fabriqués en France sont officiellement disponibles au Laos.

Sanofi Pasteur produit des vaccins à Lyon, depuis plus d'un siècle. Ces vaccins, disponibles dans le monde entier, sont maintenant au Laos.
Lao Inter Pharma y est le distributeur exclusif des produits Sanofi Pasteur.
Son système performant de chaîne du froid garantie la bonne conservation de ces vaccins français, efficaces, et utilisables en toute sécurité au Laos.

Demandez à votre médecin de contacter Lao Inter Pharma pour plus d'information.

LAO INTER PHARMA COMPANY
156 Norkeo Koummane Rue
Téléphone : 856 21 215 123
Télécopie : 856 21 262 297
Courriel : lipharma@laotel.com

EUROP CONTINENTS

Distributing renowned worldwide manufacturers in Lao for over 10 years

Project solutions

Supply

Installation

Training

Maintenance

- MEDICAL EQUIPMENTS & CLINICAL LABORATORY
- ANALYTICAL BIO-CHEMISTRY & ENVIRONMENTAL LAB
- TESTING & SURVEY EQUIPMENTS
- EDUCATION, PHYSIC & INDUSTRIAL LABORATORY
- INDUSTRIAL EQUIPMENTS / SECURITY EQUIPMENTS

ANIOS

VIENTIANE 237 Ban Sibounheang, Meuang Chanthaboury, Box: 5933
Tel: 021 -215051 / 218322 / 252071 Fax: 021-215052
SAVANNAKHET Ban Xayaphoume, Meuang Khanthaboury, Box: 159
Tel: 041-253284 Fax: 041-253285
www.europcontinents.com *Info.lao@europ-continents.come*



All kinds of Car accessories to suit all tastes at reasonable price! Our customers can trust us with your order to satisfy your fancy!

Panasonic JBL JVC KENWOOD

SONY MERIDIUM



Film Meridian, car Audio
ฟิมกันความร้อน, เตื่องฮุงติดลิด
Car Alarm, Remote Control
สัมยานนิละไย, ซ้าหุ้มเบาะหนัง
Seat Cover and Others Accessories
ขันโดล้าๆ และ อุปะกอนติบแต่งอื่นๆ



"Daovi car mart. sale & service car Accesso"

Service Center 1: T2 Rd, Nongduang Village
Tel:021 520 359, 020 5516 201
Service Center2: Thongtoum Village, Chantabuly District

ກຸ່ມ ໂຮງແຮມ ວັນຊະນະ

Vansana Hotel Group



Vansana Hotel-Vientiane
Phonthan Rd P.O.Box 881
Vientiane Lao P.D.R
Tel: 856-21 413 894-5, 414 189,260 631-2
Fax: 856-21 413 171



Vansana Vangvieng Hotel
Ban Sysavang, Vangvieng District
Tel :(+856-23) 551898-9, 600601-2

"Vansana Hotel Group" comprend actuellement 4 hôtels/resorts implantés dans différentes régions, offrant chacun un cadre de repos incomparable et une qualité de services que les clients sont en droit d'attendre.En plus de«Vansana Hotel Vientiane»
qui jouit d'une bonne répulation auprès de sa clientèle nationale et internationale, «Vansana Nam Ngum Resort» et «Vansana Vang Vieng Hotel» sont construits avec piscine, restaurant, TV cablée etc... et salle de réunion pour 40-50 personnes en plein centre de la ville et au bord de la rivière «Nam Ngum» et « Nam Song» respectivement tandis que «Vansana Plain of Jarres Hotel» est situé sur une colline à 5 minutes du marché central et 10 minutes de la plaine des Jarres offrant une vue magnifique sur la ville et les montagnes environnantes. Chaque hôtel de la « chaîne Vasana» est un havre de paix de premier choix pour visiteur (touriste,homme d'affaires, experts résidant à Vientiane etc..) désirant visiter les sites touristiques des lieux ou y passer quelques jours de repos dans un cadre de vie et dans une ambiance maginifique avec la famille.
Les clients pourront faire des réservations directement à chacun des hôtels ou à travers «Vansana Hotel-Vientiane ».
Venez nous visiter- Vansana Hotel offre des prestations de service avec un rapport qualité/ prix à la hauteur de sa réputation.



Vansana Nam Ngum Resort (VNR)
Ban Keun
Tel :(+856-23) 241 162



Vansana Plain Jars Hotel (VPH)
Phonsavang – XiengKhuang
Tel :(+856-61) 213 170-5
Fax :(+856-61) 213 174

L'hôtel Aroon, confort au coeur de Vientiane

SOMPHAVANH SIRAMATH



L'hôtel Aroon Residence est situé dans un quartier central et pratique mais calme.

L'hôtel Aroon Résidence a ouvert en 2004, dans le quartier de Hatsady Neua, arrondissement de Chanthabouli.

Propre, agréablement décoré et paisible, l'hôtel s'élève sur deux étages et repose sur une surface de 3 000 m2. Construit selon une architecture moderne, il propose 24 chambres très spacieuses et lumineuses. Au rez-de-chaussée, se trouvent une salle de service, le grand salon, les cuisines, la salle à manger et six chambres.

Au premier et second étage, on accède aux autres chambres, deux d'entre elles sont classées en catégorie VIP (35 et 30 dollars la nuit) alors que pour les autres, les prix varient entre 15 et 25 dollars. Chaque chambre dispose d'un confort relatif à ce type d'hôtel : TV, câble, téléphone, climatiseur et minibar. Toutes sont décorées avec soin et raffinement par la propriétaire de l'hôtel avec des éléments issus de l'artisanat local : sculptures en bois, photos et gravures, tissus en soie et autres broderies. Pour les longs séjours, à partir de deux semaines, vous pouvez bénéficier d'une réduction de 10 %. Devant l'hôtel, se trouve un grand jardin pour les balades en amoureux. La clientèle de l'établissement est plutôt composée d'étrangers de passage et de fonctionnaires des provinces venus participer à des réunions et des séminaires dans la capitale. Par son emplacement et ses commodités, l'hôtel *Aroon Résidence* est l'adresse idéale pour les personnes souhaitant confort et repos. Ses formules incluent le petit déjeuner et le transfert gratuit de l'aéroport de Wattay. La réservation d'une chambre peut se faire simplement par ordinateur puisque l'hôtel dispose d'un site.



La réception est spacieuse et accueillante.

« Notre hôtel est ouvert depuis deux ans. Au début, nous projetions d'ouvrir une guesthouse mais nous avons opté pour un hôtel de catégorie supérieure. Notre emplacement, à deux pas du Patuxaï et du Centre de langue française, est un atout indiscutable pour notre clientèle, surtout étrangère, désireuse de découvrir la ville. De grandes sociétés comme Lao Télécom, Tango, I- Mobile sont à proximité de notre établissement et ils constituent également une part non négligeable de notre clientèle quand ils organisent des séminaires ou des réunions importantes », a déclaré Mlle Nilaphone Kèobounlome, directrice générale de l'hôtel Aroon Résidence.



Une chambre VIP où tous les meubles sont en rotin.

ETHNOBOTANIQUE

Phak Nok

Phak Nok dans un jardincitadin.



Centella asiatica Urb. Ammiaceae

BIBA VILAYLECK

Nok (phak): lao ຜັກຫນອກ
Boua bok: thaïlandais
Rau mà : vietnamien
Trachiek kranh : cambodgien
Asiatic pennywort : anglais
Bévilocque, Véronique (Antilles) : français

Voila une petite plante, que l'on trouve partout au Laos et dans les lieux humides de toutes les régions tropicales, qui a une solide réputation de panacée (une de plus !).

Centella asiatica est une herbe rampante, aux feuilles en forme de cœur plus ou moins arrondi, régulièrement crénelées, larges de deux à quatre cm ; les fleurs discrètes, d'un vert rougeâtre, apparaissent à l'aisselle des fleurs.

La plante fraîche a une saveur amère, piquante, qu'elle perd par dessiccation.

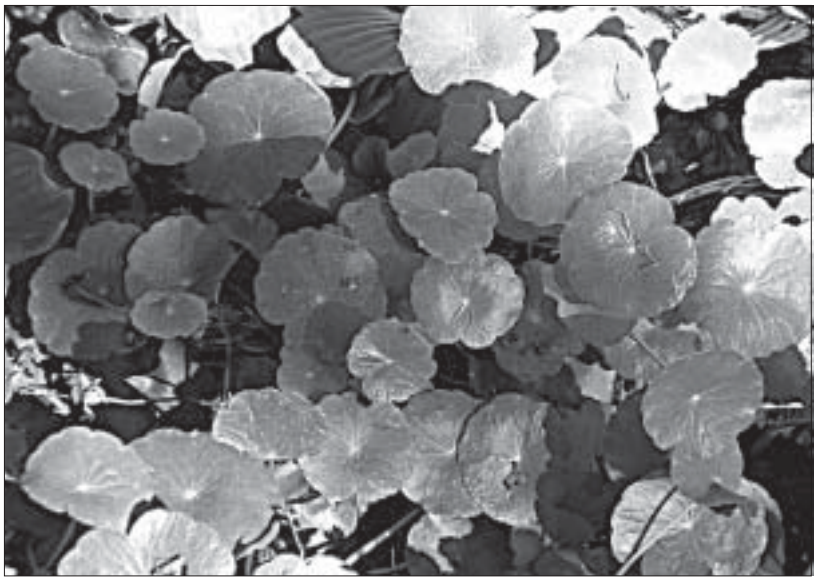
Son nom scientifique indique son origine asiatique. En Inde, on la nomme « herbe du tigre » parce que ce félin a l'habitude de se rouler dans les massifs de la plante pour soigner ses blessures. On l'appelle aussi « herbe de l'éléphant » car on pense que ce pachyderme vit très vieux pour avoir consommé beaucoup de cette feuille.

Au Laos, on ne parle ni de tigre ni d'éléphant, mais d'oiseau puisque son nom lao « légume oiseau » suggère peut être l'attirance de la gent ailée pour la plante. Phak Nok est une plante de cueillette, ramassée essentiellement dans les rizières, importante pour l'économie domestique de nombreuses familles paysannes. On la trouve cependant dans les jardins citadins où elle est souvent installée dans les vasques à lotus. L'une des manières la plus courante de la consommer consiste à en faire un jus rafraîchissant, tantôt en faisant macérer les feuilles écrasées dans de l'eau, tantôt en extrayant directement le jus de ces feuilles. Cette boisson parfois vendue par les marchands de rafraîchissements est, disent les Lao, un ya dièn, c'est-à-dire un « médicament froid », bon pour nettoyer l'organisme et le revigorer.

On mange aussi les feuilles de Phak Nok, à la manière des feuilles de salade, en accompagnement des laap et viandes grillées. Les Lahu disent d'ailleurs que si vous mangez *centella asiatica* à tous les repas pendant trois années, vous deviendrez invulnérable. Pour un résultat plus modeste, comme une bonne hygiène buccale, il est recommandé de mâcher chaque matin à pleine bouche des jeunes tiges et des feuilles, d'avaler le suc et de rejeter les débris.

Cette herbe sert aussi de fourrage et augmenterait la sécrétion de lait chez les vaches et les bufflesses.

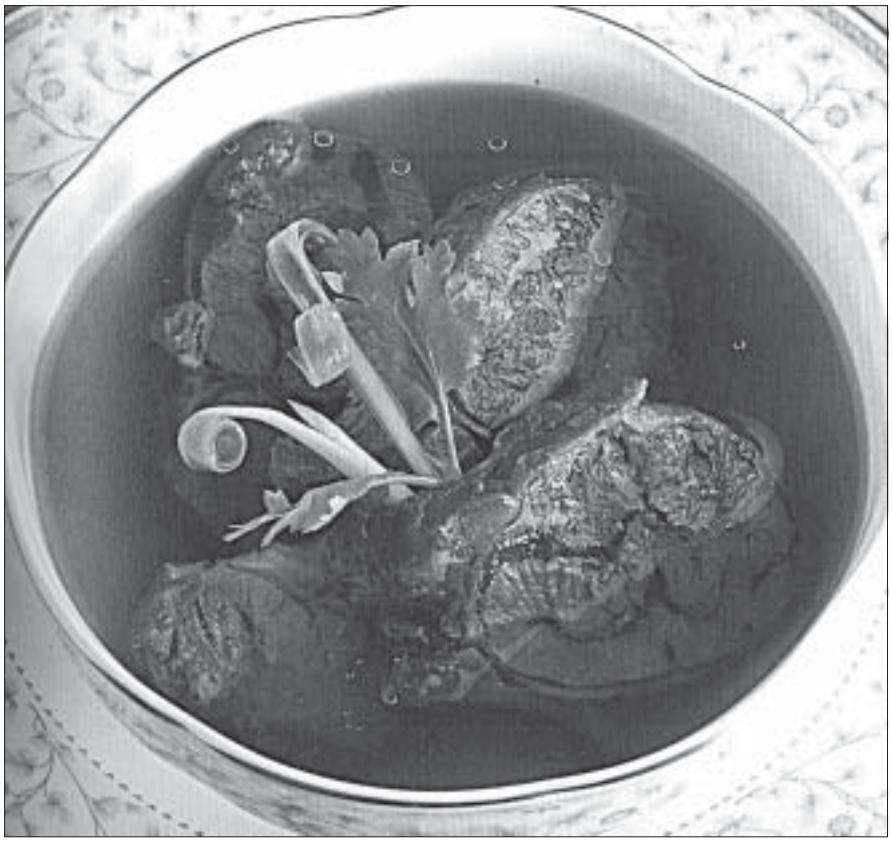
Dans la médecine traditionnelle lao, la plante a les mêmes usages qu'en Inde sur le système nerveux et sur la régénération des tissus. On a longtemps pensé que *centella asiatica* pourrait venir à bout de la lèpre, puis du paludisme ; on préconisait également au Laos l'usage de la plante dans les crises nerveuses. Mais les recherches faites en Inde ont montré son inefficacité dans tous ces cas. Il reste cependant que l'industrie pharmaceutique l'emploie comme composant de plusieurs crèmes dermatologiques pour ses effets cicatrisants, anti-inflammatoires et antifongiques.



Une variété de Phak Nok dans une mare.

Pot-au-feu de boeuf

MANILA VANTHANOUVONG



Préparation et cuisson : 1 heure

Lavez le jarret de boeuf et coupez-le en fines tranches. Saupoudrez-les de sel, de poivre et de farine.

Coupez les tomates et l'oignon en quartiers, la carotte en rondelles, les branches de coriandre et de céleri en tranches.

Dans une cocotte, déposez le beurre et faites revenir l'oignon et les tomates. Ajoutez-y les tranches de jarret et faites sauter pendant quelques minutes.

Ajoutez l'eau, les graines de poivre, les feuilles de laurier, les tranches de céleri et de coriandre, les rondelles de carottes et assaisonnez de sauce de soja et d'une tablette de consommé de boeuf.

Laissez mijoter le jarret sur feu doux sans le couvrir pendant quarante minutes, ou jusqu'à ce qu'il soit tendre.

Récupérez les tranches de jarret et filtrez le bouillon au dessus.

Servez immédiatement.

Remarques : vous pouvez faire cuire le jarret en entier et le découper après la cuisson.

Ingrédients : pour 5 personnes

- 1 Kg de jarret de boeuf
- 5 branches de coriandre
- 3 branches de céleri
- 3 feuilles de laurier
- 20 g de beurre
- 1 cuillerée à soupe de farine
- 2 tomates
- 1 gros oignon
- 1 carotte
- du poivre en grain
- 1 cuillerée à café de poivre en poudre
- 1 cuillerée à soupe de sauce de soja
- 1 tablette de consommé de boeuf
- 4 verres d'eau



Vientiane remporte la ligue de football 2005-2006.

BOUAPHANH VIBOUNSAK

La clôture officielle de la Ligue Lao s'est déroulée la semaine dernière avec la victoire en finale du club de la capitale par 4 buts à 0 sur le Club du Lao-American College.

Cette équipe termine seconde du classement avec 39 points pour 18 matchs disputés derrière Vientiane, avec 42 points. Pour la deuxième année consécutive Vientiane remporte le championnat lao et empoche la somme de 15 millions de kip.

Classement final :

1. Vientiane - 42 points
2. Lao-American College - 39 points
3. Ministère de la Défense - 35 points
4. Ministère des Communications, des transports, des postes et de la construction - 34 points
5. Ministère de la Sécurité publique – 27 points
6. Association des journalistes – 21 points
7. Banque nationale – 19 points
8. Université nationale - 17 points
9. Ecole Khavine – 12 points
10. Club de Vilakone - 6 points.



Dr Phouthong Sèng-Akhom, président du Comité national des sports remet le trophée à Chalana Luang-Amat, capitaine du club de football de la capitale.

En deuxième division, qui compte quatorze clubs engagés, la victoire finale est revenue au club de Trio, suivit du club du ministère des Communications, des transports, des postes et de la construction. La Ligue Lao édition 2006-2007 débutera dès le début du mois d'octobre.

Mayouly Phonouvong, championne de judo

VAYORATH XAYASOMROTH

Les dirigeants de la Fédération lao de judo ont récemment rencontré l'équipe nationale de judo qui se prépare pour les Jeux d'Asie au Qatar en décembre prochain.

Mlle Mayouly Phonouvong, âgée de vingt ans, concoure dans la catégorie des 45 Kg. Aujourd'hui 1ère Dan, elle a, malgré son jeune âge, un palmaès assez étoffé. Championne du Laos, elle a remporté durant deux années consécutives la médaille d'argent au tournoi international de Hanoi. En Thaïlande, elle a remporté, à l'Open de Bangkok, une médaille de bronze en 2005 et l'or cette année. Lors des 7è Jeux nationaux, elle a remporté haut la main le titre suprême.

En septembre dernier, elle s'était rendue au Japon pour s'entraîner auprès de grands maîtres de la discipline. Cette inspiration lui aura été bénéfique pour sa progression atlhétique et technique. « *Je suis très contente de mon récent bilan sportif avec une médaille d'or au Jeux nationaux et à l'open de Bangkok. Malgré ma défaite en finale des SEA Games face à la Vietnamienne Dang Ledich Van, l'année 2005 restera une très bonne année pour moi. Après ma carrière de sportive, qui je l'espère sera longue, je pense que je me consacrerai au métier d'entraîneur. Cette fonction me convient parfaitement* », a déclaré Mayouly.

Sa carrière de sportive de haut niveau, Mayouly l'a commencée au club de l'Union des jeunes lao de Vientiane. Son bac en poche, elle rentre en première année à la faculté d'architecture et d'ingénierie à l'Université Nationale du Laos. Ses études terminées, elle intègre le ministère des Communications, des transports, des postes et de la construction, tout en continuant en parallèle une carrière sportive bien remplie.



La province de Luang Prabang fonde ses espoirs sur la pétanque

BOUAPHANH VIBOUNSAK



La délégation de Luang Prabang lors des des 7e Jeux nationaux de Savannakhet en 2005.

Du 13 au 16 juillet prochain, la province de Vientiane accueillera la 40eJournée nationale du sport. Cet événement sportif annuel est l'occasion pour toutes les provinces de s'affronter dans les huit disciplines sportives inscrites pour cette édition.

La province de Luang Prabang sera représentée dans trois disciplines : l'arbalète, le football et la pétanque.

Sa plus grande chance de médaille est en pétanque. Cette discipline est depuis très longtemps la chasse gardée de cette province, pour preuve, lors des derniers jeux nationaux de Savannakhet, Luang Prabang avait raflé six médailles : deux médailles d'or en double féminin et masculin, deux autres en triplette féminine et masculine, une médaille d'argent et de bronze en simple féminin.

« *Nous disposons d'un budget total de 45 millions de kip pour nos trois délégations. Outre la pétanque, l'arbalète constitue une grande chance de victoire pour notre province. Nous avions obtenu dans cette discipline une médaille de bronze aux 7e Jeux nationaux de Savannakhet. En football, nous sommes plus réservés, notre équipe est jeune et totalement renouvelée, ces Jeux vont lui permettre d'acquérir de l' expérience* » , a déclaré M. Thongsavang Boupha, chef adjoint du bureau des sports de la province de Luang Prabang.

De son côté, la province de Houaphanh va concourir dans trois disciplines : le football, le badminton et l'arbalète. Ses plus grandes chances de médailles sont au tir à l'arbalète et au badminton. La province de Champassak, qui sera hôte des 8eJeux nationaux en 2008, est inscrite dans six disciplines : le football, la pétanque, le badminton, le kator, la boxe et le golf. La capitale dispose, quant à elle, d'un budget de 70 millions de kip. Comme la province de Vientiane (hôte) et de Bolikhamsay, Vientiane dépêchera huit délégations : le volley-ball, le badminton, la boxe, le football, le tir à l'arbalète, le kator, la pétanque et le golf.

Les délégations de chaque province engagée dans la compétition comprendront en moyenne 200 personnes, sportifs et encadrement technique inclus. Les conditions d'hébergement, de transfert sur les sites de compétitions et le déroulement des épreuves sont fin prêts.

Programme des épreuves

- Volley-ball, badminton et boxe anglaise dans la nouvelle salle omnisports de Phonhomg.
- Le football et le tir à l'arbalète sur les terrains de sport de l'école technique de Phonhomg.
- Le kator et la pétanque sur les terrains du complexe sportif de l'EDL.
- Le golf sur le parcours de Denesavanh.

Bilan annuel de la Fédération nationale de karaté

BOUAPHANH VIBOUNSAK

La Fédération nationale de karaté do a dévoilé son programme pour le dernier semestre 2006 et l'année 2007.

1. Un centre d'entraînement sera construit prochainement à la Faculté polytechnique de Sokpaluang.
2. Championnat du Laos junior le 6 août à Vientiane.
3. Tournoi international junior en Australie du 14 au 20 août.
4. Participation aux 15e Jeux d'Asie à Doha, au Qatar, entre le 1er et le 15 décembre.
5. Participation aux 13e Jeux universitaire d'Asie le 16 décembre prochain au Vietnam.

A la fin du mois dernier, la Fédération nationale s'est réunie pour dresser le bilan sportif des trois années écoulées, en présence de M. Palami Phommathansi, Président de la Fédération.

- La Fédération nationale a développé ses relations avec les différentes Fédérations mondiales de karaté (WKF, WKC).
- La Fédération nationale a inauguré trois nouvelles salles d'entraînement de karaté, dans les provinces de Khammouane, Savannakhet et Champassak. Actuellement, il y a 210 licenciés en karaté do dont 80 femmes.
- Médaille de bronze aux 23e Jeux d'Asie du Sud-est en 2005 aux Philippines et aux mondiaux de Kata en Allemagne.

Khanthanou Luangxaysana,

Partagé entre l'enseignement, les arts et l'altruisme

SOURYAVONG

Né dans une famille d'enseignants, Khanthanou Luangxaysana, ou Khan pour ses amis, en bon fils, a suivi le chemin de ses parents. Après avoir obtenu sa licence en sciences électroniques en 2004, il est devenu professeur à la faculté d'Ingéniérie, au département d'électronique. Ce jeune homme de 24 ans, pour qui les ordinateurs n'ont plus de secrets, dispense le savoir à quelques 150 étudiants avec qui il partage les mystères des technologies de la toile, des systèmes d'administration, des laboratoires d'électronique et numériques. "*L'électronique attire beaucoup de jeunes qui sont avides d'étudier. C'est un domaine moderne et les possibilités d'emploi sont encore très vastes*", assure-t-il.

Khan est aussi infatigable dans les activites extra scolaires. Il a un charisme qui entraîne ses étudiants qui le considèrent finalement comme un grand frère, tout en lui portant le respect qu'un élève lao doit à son maître. C'est lui qui dirige les activités sportives de la faculté d'Ingéniérie. C'est encore lui qui est la locomotive pour tout ce qui est du domaine de l'art : danse, chant, lam ou chant traditionnel. L'équipe des *cheer leaders* de la fac a obtenu récemment le premier prix au concours interuniversitaire et scolaire.

Hors de l'université, ses activités sociales sont multiples. Au Centre pour le développement des jeunes, qui se trouve à Sihom, il explique aux nombreux garçons et filles qui fréquentent ce centre les dangers du VIH et du sida et des autres maladies sexuellement transmissibles et comment se premunir contre ces maladies. Il milite pour la sécurite routière, pour le port du casque par les jeunes motocyclistes. "*Il y a trop de morts jeunes. C'est insupportable*", dit-il avec de la tristesse dans les yeux, pensant certainement à des jeunes qu'il a connu, qui auraient pu être sauvés s'ils avaient eu un casque pendant leur accident. C'est avec des concerts et des sketches que Khan et ses collègues font passer le message auprès des jeunes, que ce soit pour le VIH/sida ou la sécurité routière.



Khanthanou Luangxaysana, un jeune de son temps.

Khan consacre aussi beaucoup de son temps au club des Jeunes Artistes pour la Paix ou YAP (Young Artists for Peace), qu'il dirige. Ce club a été fondé en 2000 dans le cadre de l'Association des journalistes lao par M. Somsanouk Mixay qui en est le président. Les membres, spécialisés dans la musique et la danse classique et folklorique, ont donné des representations et effectué des échanges culturels avec des jeunes — et des moins jeunes — au Japon (cinq années de suite), en Chine, au Vietnam, en Thaïlande, au Myanmar. "*Nous sommes tous amateurs mais, coachés par des artistes connus de la Troupe centrale, comme Achane Vipasong et Achane Lamthong, nous avons un niveau quasi professionnel*", dit-il.

En effet, on peut les considérer comme des ambassadeurs de la culture lao. "*Plusieurs milliers de japonais connaissent le Laos grâce à nous car, après chaque représentation, nous prenons un repas en commun avec le public et nous leur apprenons à danser le lamvong et leur faisons découvrir la Bière Lao. L'ambiance est fantastique, chaque fois. Souvent, des groupes de jeunes japonais ou singapouriens en séjour au Laos sont reçus par les Yappies, comme on nous appelle. Parfois, nous les hébergeons et toujours, nous leur faisons connaître la culture et les traditions lao.*"

Pourquoi Yap ? "*Pour donner des occupations aux jeunes, leur permetrtre de se sublimer par l'art, la danse, la musique. Et leur donner l'occasion de partager tout cela avec des jeunes d'ici et d'autres pays. On voit trop de jeunes noyer leur oisiveté dans les jardins à bière ou, comme certains, sombrer dans la drogue et la délinquence. Des clubs comme le notre essaient de les éloigner de tout cela et de les aiguiller, au contraire, vers l'altruisme, la solidarité, la culture et le développement du pays*".

On voudrait voir beaucoup plus de jeunes animés de tels sentiments.



Grand défilé de mode, dimanche, pour la clôture de l'Expo Thaïlande 2006 à Lao ITECC.
Organisé par les services du commerce du gouvernement thaïlandais, l'événement a attiré une foule importante.
Près de cinquante modèles ont été présentés par des boutiques de couture mais également par des créateurs individuels.
Les lauréats ont été récompensés par des prix et des trophées.
Photo Khanthanou Luangxaysana.



L'équipe de football de l'ambassade de France a rencontré, la semaine dernière au Stade national, celle du Lane Xang. Cette rencontre s'est déroulée à l'occasion du départ de son charismatique buteur et capitaine, Thierry Mammoud. A l'instar de l'équipe de France, qui fait un parcours sans faute au mondial allemand, cette équipe comospolite a conclu sa saison footballistique par une victoire, 4 buts à 2.

ADINA SPA





Special Offer at Adina Spa

From now to 30 June Discount 20%
And 50% for Eye lifting Contouring treatment
New! Get trim and toner using the latest slimimg technology.
Call for an appointment now to look and feel great!
Tel : 021 414412, 021 414138
Phonesaath,
Kaysone Phomevihanh Rd.

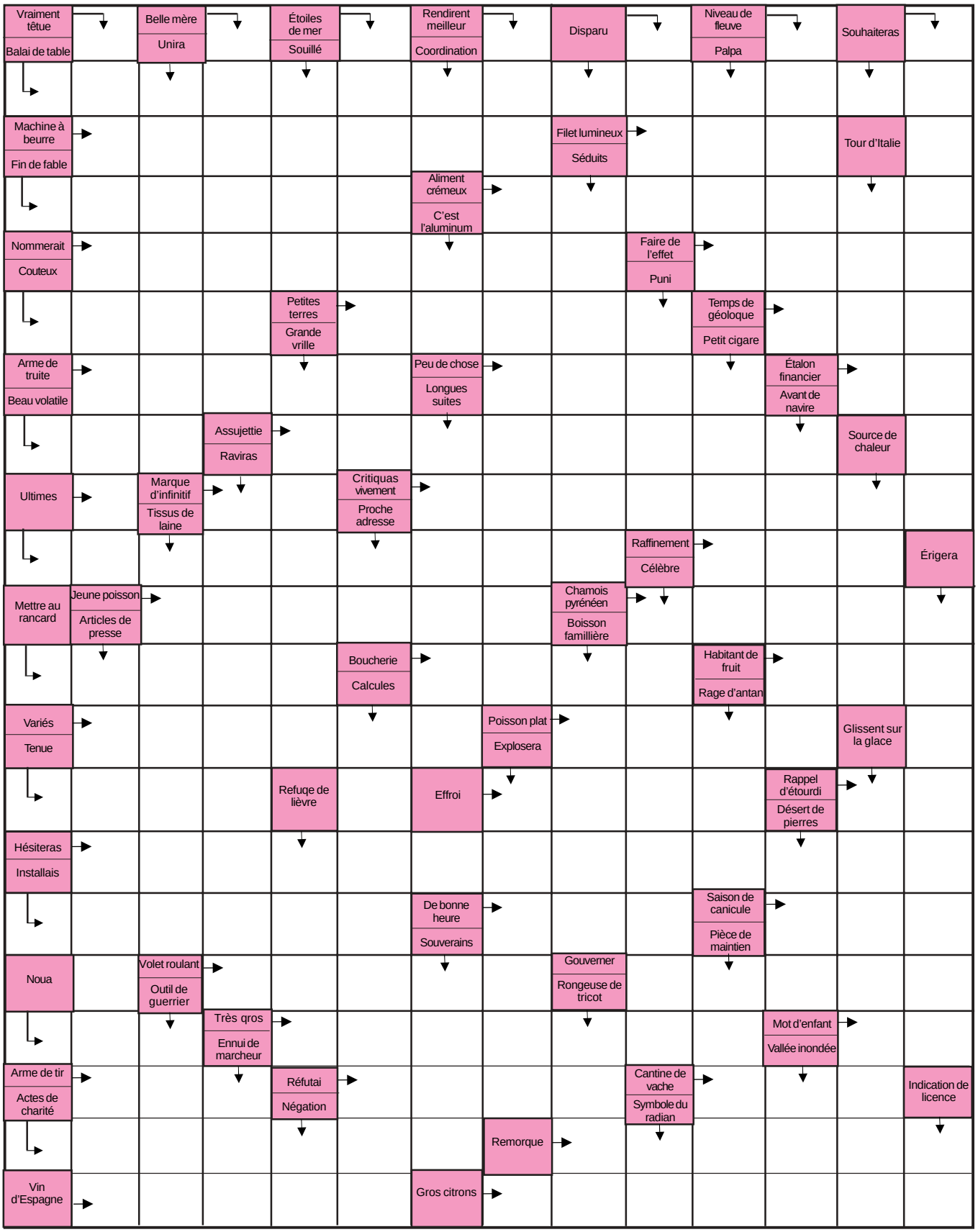




Où acheter Le Rénovateur ?

1. Simeuang Minimart, Rue Samsenthaï, en face du vat Simeuang
2. Phimphone, 3, Rue Setthathirath, à côté du Rénovateur.
3. Oudom Phathana, à côté du vat Dongpalane.
4. Mme Viengsay, Stand Pepsi en face de Namphou.
5. Mini Mart, Quai Fa Ngoum, au bord du Mékong.
6. Bureau de distribution de presse, rue Pangkham (entre Exotissimo et le Vientiane Times)
7. Librairie Monument Books, N° 124/1, Rue Nokeokumman, Ban Mixay.

Mots fléchés



Un brin d'humour

Une Ecossaise dit à son mari :
Plutôt que de mettre tous les soirs un fauteuil sur la table de la salle à manger, une chaise sur le fauteuil et de t'installer sur la chaise pour lire ton journal, tu ne crois pas que ce serait plus simple d'acheter une ampoule plus forte ?
Comment se fait-il, demande une cliente à son boucher, que le même rôti de veau coûte, aujourd'hui, dix francs de plus que la semaine dernière. Le veau aurait-il augmenté?
Le veau, non, répond le commerçant.
C'est le prix de la ficelle qui a fait un bond.

Le proverbe de la semaine

ย่าถอมท้ำมันใส่ไฟ

Ne pas verser de l'huile sur le feu

ANNONCES

▶A louer
Moto type Kolao
4$/jour ou 80$/mois. Disponible immédiatement. Tel. 218037 ou portable 020 773 2317. Parle français et lao.

Maison meublée
2 étages, 2 chambres climatisées, 2 toilettes, salon et téléphone dans le quartier de That Luang Kang
Prix : 350 dollars US par mois
Contact : mobile (020)2243323.
Parle lao/français

Maison meublée
Quartier Ban Nong Panaï
(près du Mékong au niveau du Marina)
3 chambres, 2 sdb, clim, tv cable, tel, etc. salon-jardin - 250$/mois - Contact 020 771 32 17

Maison à louer
Quartier Ban Savang
(juste derrière le cirque russe)
3 chambres, 3 sdb, salon, garage, cour et dépendances.
clim, tv cable, tel.
200$/mois- Contact 020 771 32 17
meubles fournis si promesse de location.

Maison meublée
Villa sans étage, 3 chambres, 3 toilettes, jardin, dans le quartier de Wattay Gnai Tha. 300 US dollars par mois.
Contact : (020) 570 33 53

▶Maison Meublée (House for rent)
Villa sans étage, Cuis. Salon Tel.
TV cable, 2 Air cond, 2 chambres,
2 toilettes, jardin, dans le quartier de wattay Gnai Thong,
Route de Luangprabang .
250 $/mois.
Contact : Mlle Kéng 020 240 99 19
Parle lao/anglais
Parle lao/français 251669

Villa 2 étages, quartier Vat Nak, face Ambassade de la RPD de Corée. Etage : 3 chambres à coucher. s. de b., salon
R. de C. : salon, salle à manger, cuisine, 1 chambre, s. de b. Air Cond.
Extérieur : buanderie, cuisine/chambre de service.
Mme Foy Ngeun : Tel. 220 8029

Villa meublée, indépendante dans jardin. Sans étage. Salon, cuisine/s. à m. 2 chambres. S. de b. Cab. de toilette. air con. Frigidaire. TV
Tel. 552 6255 ; 550 2523

▶Cours de body language
A Vientiane Accueil. Gymnastique et travail respiratoire.
Tous les mardis et jeudis de 17h30 à 18h30.Contact : (020) 561 21 07.

David Brouhaut :
staffeur-ornementaliste-formateur
+ de 20 ans d'expérience dans la construction et la direction de chantiers.
(Protecteur de travaux pour l'Institut Géographique National)
Langue : français et anglais acquis, notions allemand et espagnol, lao en cours d'apprentissage.
Grande mobilité, étudierait toutes propositions d'emplois.
Tel : 0202417844

HOROSCOPE

♈ Bélier 21 mars - 20 avril

Ne laissez pas le doute s'installer, continuez à y croire et foncez.
Vos goûts artistiques seront au paroxysme durant toute la semaine.

♉ Taureau 21 avril - 20 mai

Tentez le tout pour le tout, vous allez être étonné du résultat.

♊ Gémeaux 21 mai - 21 juin

Donnez le meilleur de vous même aux gens que vous aimez. Ils ont besoins de vous et réciproquement.

♋ Cancer 22 juin-22 juillet

Une sortie ou une fête entre amis va se préparer. Profitez-en pour vous changer les idées.

♌ Lion 23 juillet-22 août

Tambour et trompette ! Vous faites en ce moment beaucoup de tapage autour de vous. Etes-vous sur que cela est nécessaire ?

♍ Vierge 23 août-22 septembre

Vous attendiez une réponse, un changement, c'est aujourd'hui le jour J.

♎ Balance 23 septembre-22 octobre

Une rencontre étonnante vous fera chavirer l'esprit. Restez clairvoyant.

♏ Scorpion 23 octobre-22 novembre

Soyez moins sévère envers vous même, ne vous jugez pas négativement.
Vos erreurs vont ou vous feront avancer.

♐ Sagittaire 22 novembre-20 décembre

Une rentrée financière inattendue vous tombera du ciel.

♑ Capricorne 21 décembre-19 janvier

Sachez forcer le destin, il vous conduira aux portes de la satisfaction et du bonheur.

♒ Verseau 20 janvier - 18 février

Si vous faites un métier d'art, c'est sans doute votre période la plus créative.

♓ Poissons 19 février - 20 mars

Votre fraîcheur d'esprit et votre gaité vont être contagieuses.
Profitez-en pour vous faire de nouveaux amis, de nouvelles connaissances.

▶Taux de change

		Achat
1 dollar am.	=	10. 085 kip
1 euro	=	12. 667 kip
1 baht thaï.	=	265. 00 kip
1 dollar austr.	=	7. 431 kip
1 dollar cana.	=	8. 949 kip
1 yen japon.	=	89 kip

cours indicatifs sans valeur officielle
communiqués par la BCEL

Numéros utiles

Pompiers	190
Police	191
Ambulance	195
Hôpital Mahosot	214780
Hôpital Setthathirath	351111-4
Hôp. de l'Amitié	561312, 710002 711185
Médecin amb. de France	215253-139
Electricité du Laos	199
Nam Pa Pa (eau)	412882
AGL En cas d'accident	22 22 22

Mots fléchés
Solution du N° 393

?	C	■	P	■	A	■	F	■	C	■	S	■	F
C	A	T	A	S	T	R	O	P	H	I	Q	U	E
?	S	A	L	U	T	■	R	O	U	L	U	R	E
R	E	P	A	R	E	R	A	I	T	■	A	N	S
?	M	O	N	T	R	A	■	S	E	C	T	E	■
M	A	T	■	O	R	I	N	S	■	A	T	■	D
?	T	E	T	U	E	S	■	E	U	R	O	P	E
D	E	■	E	T	R	I	E	R	S	■	N	O	M
?	■	O	R	■	A	N	G	E	■	E	S	S	E
P	L	U	M	E	S	■	A	N	O	N	■	T	U
?	A	V	I	S	■	B	I	T	S	■	M	E	R
A	V	E	N	T	U	R	E	■	A	M	E	R	E
?	A	R	A	I	R	E	■	F	I	E	L	■	R
E	S	T	■	M	E	C	H	E	■	D	A	D	A
?	S	U	C	A	■	H	A	R	D	I	■	A	■
H	E	R	O	I	N	E	S	■	O	T	A	G	E
?	■	E	N	T	E	T	E	E	S	■	M	U	R
M	I	S	S	■	E	S	■	M	E	T	I	E	R
?	D	■	T	A	S	■	P	A	R	U	T	■	E
C	E	S	A	R	■	N	U	I	■	F	I	E	R
?	M	A	T	E	R	I	A	L	I	S	E	R	A

MÉDIAS

RADIO



▶Comme-ci comme-ça

Emission musicale présentée par Dj Pierre qui vous propose un grand choix de musiques francophones et anglophones.
Tous les samedis à 14h
(FM1 - 103.7)

▶Informations

- Actualité mondiale : 17h50, 19h et en fin de soirée (à partir de 22h), tous les jours (reportages de Canal France International)

▶Voyage musical

- Emission musicale présentée par Souphavanh et Kongsèng
Tous les mercredis à 14h
(FM1-103.7)

TNL 1



▶Informations

Journal d'informations nationales et internationales.
En français : les mardis, jeudis et samedis à 19h45 et à 23h.
En anglais : les lundis, mercredis et vendredis à 19h45 et à 23h00

▶Informations en lao

Journal d'informations nationales et internationales
Tous les jours à 7h, 12h, 19h et 21h

« Edition Spéciale » : résumé des actualités de la semaine
Dimanche à 19h

TV5 ASIE



▶Film

"Cuisine et dépendances"
Réalisation : Philippe Muyl, 1993
Avec : Zabou, Jean-Pierre Bacri, Agnès Jaoui, Sam Karmann, Jean-Pierre Darroussin, Laurent Benoît, ...
Sujet : Le dîner organisé ce soir-là par Jacques et Martine devait être un événement, il sera une succession de petits drames pour finir en coup de théâtre…
Samedi 8 juillet à 20h30

▶Fiction

"Les faux fuyants"
Scénario et adaptation : Pierre Boutron, d'après le roman de Françoise Sagan
Avec : Arielle Dombasle, Catherine Jacob , Nicolas Vaude , Laurent Spielvogel …
Récompenses : Prix spécial du Jury de la ville de Saint-Tropez
Prix d'interprétation masculine (Laurent Spielvogel)
Vendredi 7 juillet à 20h30

TV5 ASIE



▶Documentaire

"Des trains pas comme les autres"
Réalisation : Bernard d'Abrigeon.
Auteur : François Gall
Si votre appétit de voyages est insatiable, prenez ces trains insolites, pittoresques ou luxueux, qui de ville en ville traversent les plus beaux paysages et vous déposent dans les plus belles cités du monde.
Thème : Petits trains - grandes passions
Dimanche 9 juillet à 20h30

▶Informations

Matinée :
5h (RTBF), 5h30 (TSR), 6h (Canada), 6h30 (Soir3), 7h (France 2, le 20h), 8h et 10h (RDI).
Après-midi :
12h, 13h (Canada), 16h
Soirée : 17h30 (France 3 direct), 20h, 22h (ven. 22h30) 1h (F2 sauf ven.), 3h (F2 sam. et dim.)

AGENDA

CINÉ CCCL

Cycle cinéma sous l'occupation
Les enfants du paradis » (1943)

Réalisé par Marcel Carné (avec Arletty, Jean-Louis Barrault, Pierre Brasseur…

Sujet : 1840, boulevard du crime. Les amours contrariés de Garance et du célèbre mime Deburau, tous deux séparés par d'autres amours : Lacenaire, Frédérick Lemaître et un richissime comte pour Garance, la fidèle, aimante et malheureuse Nathalie pour Baptiste.Jeudi 6 juillet à 19h45 et samedi 8 juillet à 17h45



Par Somsanith, l'un des derniers maîtres de cet art dont il perpétue les techniques et les motifs, mais renouvelle aussi les formes.

22 Juin au 12 Août 2006
Mardi au Vendredi 14h-19h / Samedi 10h-19h
Vernissage Jeudi 22 Juin / 18h00

seven Orients
FILM MUSIQUE EDITION DESIGN

L'Héritage du Mekong

76 avenue de Saint Mandé, 75012 Paris
01.44.75.00.70 / 7orients@7orients.com

La Presse lao en langues étrangères

Vientiane Times & LE RENOVATEUR

La Presse lao en langues étrangères est un département du ministère de l'Information et de la culture. Elle est dirigée par un comité de direction et comprend une cinquantaine de collaborateurs : journalistes et personnels administratifs.







- Le Rénovateur est un magazine hebdomadaire d'information générale en français sur les événements d'actualité au Laos. Les lecteurs trouveront ce qu'ils ne trouvent pas dans les autres publications : des articles sur la politique, l'économie, la société, le développement, la religion, la culture, les arts, le tourisme, les hôtels, les restaurants, la cuisine, la botanique, etc. Ils pourront consulter leur horoscope, leurs programmes radio et télévision et pourront choisir les conférences, expositions ou films à Vientiane. Grâce à la rubrique "Profil", les lecteurs pourront faire connaissance avec les people qui font l'actualité dans tous les domaines.
  Le Rénovateur ne coûte que 10 000 kip et sort tous les mercredis. Vous le trouverez dans les kiosques, les minimarchés et au siège de la Presse lao en langues étrangères, place Namphou, à l'angle des rues Setthathirath et Pangkham, à Vientiane. Vous pouvez aussi visiter notre site web : Lerenovateur.org.la

- Vientiane Times, véritable fenêtre ouverte sur le Laos, publie quotidiennement des nouvelles et des articles sur un vaste éventail de sujets reflétant la politique du Parti et du gouvernement ainsi que les réalisations socioéconomiques dans le cadre du développement de la République démocratique populaire lao. Le site web du Vientiane Times est continuellement mis à jour : www.vientianetimes.org.la

Adresse:
Angle rue Setthathirath/ rue Pangkham,
Namphou, Vientiane, RDP Lao
Boîte postale: 8706
Tel: (856-21) 216364, 251619. Fax: (856-21) 216365
Email: info@vientianetimes.gov.la; editor@vientianetimes.org.la



ເຊີນຊົມ

ການຖ່າຍທອດສົດ

ການແຕະບານໂລກ 2006 ທຸກນັດ ຕະ
ຫລອດການແຂ່ງຂັນ ໂດຍບໍ່ມີໂຄສະນາ
ພ້ອມທັງຫລິ້ນເກມຢ່າງຫລາກຫລາຍທາງ
ໂທລະພາບແຫ່ງຊາດລາວ

ອຸປະຖຳໂດຍ

L.B.C.

ບໍລິສັດ ເບຍລາວ ຈຳກັດ

ເບຍລາວ ມີສ່ວນຮ່ວມ ແລະ ຄຽງຂ້າງກັບສັງຄົມລາວ

www.beer-lao.com